

## **LUGUBULO LUYAGWELELIGWE YOHANA ULONGOZI**

Kitabu cha Lugubulo kicho kitabu cha kimambukizo Mdilagano da Isambi. Vivija kicho kitabu cha kimambukizo kwandikigwa, na chandikigwa na mtumigwa wa Kilisto Yohana mmilao ya 95 songela viyavumbuke Kilisto (1:1). Vivija kandika kitabu cha Usenga Unogile kamba viwandikigwe na Yohana na mhwilili ndatu, 1Yohana, 2Yohana, na 3Yohana. Kakala yatangigwe kamba munhu yanogeligwe ng'hani na Yesu (Yoh. 13:23). Kandika kitabu cha Lugubulo kipigiti viyakalile mkisiwa cha Patimo kwavija kakala yekigwe haja sama ya kuupeta Usenga Unogile wa Yesu Kilisto (1:9).

Kilamso cha Yohana kwandika kitabu cha Lugubulo kicho kuwagangamiza wasomaji kugendelela kukala ukazi wa kuwa bule uzenzeleganye mgati ya Yesu Kilisto na kuwagwelela tamanilo kwavija kipigiti cha Yesu kubweleganya kikwenhuka (1:3 na 22:7). Yohana kawandikila wanhu wose wamtogole Kilisto na madale saba geiyeka ga wanhu wamtogole Kilisto muisula ya 2 na 3. Yohana kozitambula nyandiko zake mwenyego kamba uhokozi (1:3) na kusimulila vinhu viyaviwene kubitila vinhu bwando mkitababu chose. Kitabu cha Lugubulo cholinga na nyandiko za Lagano da Umwaka, ng'haning'hani kitabu cha ZAKALIA 6:1-8. Mhalati saba na mikungu saba vivija volinga ng'hani

na hekaheka dija Mulungu diyadilekese giladi yawataguse Wamisili (Kuhalawa 7—9). Kitabu cha Lugubulo chosimulila mbuli za kipigiti cha kimambukizo, kamba Yesu kohuma, na waja wose wondaweke nhamanila yao kumwake wowa na ugima wa digunge hamoja na heyo. Leka kitabu kino kikuzume na kukugwelela tamanilo kamba Yesu ka mmabehi kubweleganya.

### **Gali Mgati ya Ikitabu**

1. Yohana kosonga na kulonga kamba heyo iyo munhu yalihi na vija viyazibokele nzozi zino za kihokozi (1:1-20).
2. Kogweleligwa usenga kulawa ha Yesu kuchola ha madale saba ga wanhu wamtogole Kilisto (2:1—3:22).
3. Kosimulila vifungo saba (4:1—8:5) na mhalati saba (8:6—11:19).
4. Kosimulila mbuli ya ng'hondo hagatigati ya mwana wa kimbigo na zoka dili na mapala saba (12:1—14:20).
5. Kokwandika mbuli za mikungu saba ya lusango lwa Mulungu (15:1—16:18).
6. Kosimulila vija Mulungu viyawahumile wadumuka zake kuulanga (17:1—20:15).
7. Hakimambukizo, Yohana kosimulila ulanga wa sambu na isi ya sambu zondazize hakimambukizo (21:1—22:21).

<sup>1</sup> Luno lulo lugubulo lwa Yesu Kilisto, luyagweleligwe na Mulungu yawalagusile watumigwa zake mbuli zilonda kulawilila mbwisa. Kalutenda lutangigwe mkumtuma msenga wake wa kuulanga ha mtumigwa wake Yohana, <sup>2</sup> ayo

yasindile mbuli zose ziyaziwene, nazo zizo usenga wa Mulungu na usindila wa Yesu Kilisto. <sup>3</sup> Kamota munhu ija yozisoma mbuli za uhokozi uno ha wanhu wamtogole Kilisto, na wamota wanhu waja wozihulika na kuzitogola mbuli zija zandikigwe mgati yake, kwavija kipigiti cha kulawilila mbuli zino kikwenhuka.

*Ndamsa ha Wanhu Wamtogole Kilisto ako Asia*

<sup>4</sup> Lupwilili luno lolawa ha Yohana, nowandikila madale saba ga wanhu wamtogole Kilisto muisi ya Asia.\*

Ngekewa na tindiwalo viwe kumwenu kulawa ha Mulungu, ayo yakalile baha, yali baha, na yondayawe baha, na kulawa ha loho saba<sup>†</sup> zili haulongozi wa kigoda chake cha undewa, <sup>5</sup> na kulawa ha Yesu Kilisto. Heyo iyo msindila yalibule uzenzeleganye wa mbuli zino, yali wa mwanduso kuzuka kulawa mkudanganhika, na mtawala wa wandewa wa ulumwengu.

Yenzi yose iwe kumwake heyoyotunogela tweye na kutufungula kulawa m'vilozo vetu na mulopa wake. <sup>6</sup> Katutenda tweye kuwa undewa wa wakulu wa nhambiko giladi tum-sang'hanikile Mulungu Tataake. Yenzi na mhiko viwe kumwake milongo yose! Amina.

<sup>7</sup> Lola, kokwiza na mawingu,<sup>‡</sup> na kila siso domona, na hata waja wamuhomile. Na wanhu

---

\* **1:4** Mbuli zino zolawa mkitababu cha KUHAWA 3:14; LUGUBULO 4:5. † **1:4** Hano loho saba nhegulo yake Loho wa Mulungu, na namba saba nhegulo yake kuleka kuhungula hanhu.

‡ **1:7** Mbuli zino zolawa mkitababu cha DANIELI 7:13.

wose wali muisi wogegemeza sama yake. § Avo vivo vondaiwe! Amina.

<sup>8</sup> “Nie iyo Alufa na Omega,” nhegulo yake “Waichanduso na Waikimambukizo,” kolonga Mndewa Mulungu. “Nie iyo yakalile baha, yali baha, na yondayawe baha, iyo Mwene Mhiko.”

### *Nzozu ya Kilisto*

<sup>9</sup> Nie iyo Yohana, ndugu yenu na mwanahina wa Yesu, nie na mmwanza wenu mkwazaganya migayo yondaiwapate wanhu waja wondawengile muundewa wake. Nikigwa mkisiwa cha Patimo kwavija niupeta usenga wa Mulungu na ikweli ija Yesu yaigubule. <sup>10</sup> Nikala Muloho wa Mulungu mdizua da Mndewa, nihulika dizwi kulu hachugu changu, kamba dizwi da mhalati, <sup>11</sup> dilonga, “Wandike mkitababu gaja gaugona na ugagale ha madale saba ga wanhu wantogole Kilisto wa miwambo ya Efeso, Simina, Peligamo, Tiatila, Sadi, Filadelifia, na Laodikia.”

<sup>12</sup> Vinihinduke nimulole ija yakalile yolonga na nie, nyona vinala saba va zahabu va kwikila viwenge, <sup>13</sup> na hagatigati ya vinala kukala na munhu yalingile kamba Mwana wa Munhu, yavalile kanzu tali divikile mbaka hasi ha magulu gake, na kuizingiliza lukumbulu lwa zahabu mmhambaga yake.\* <sup>14</sup> Pala jake na mvili zake zikala nzelu kamba sufu, nzelu ng'hani. Meso gake gakala kamba kiwenge cha moto. <sup>15</sup> Magulu gake gakala kamba shaba ibobodigwe ng'hani, kamba vija shaba ilawile muna

---

§ 1:7 Mbulu zino zolawa mkitababu cha ZAKALIA 12:10. \* 1:13 Mbulu zino zolawa mkitababu cha DANIELI 7:13; 10:5.

umoto, na dizwi jake dikala kamba dizwi da mazi bwando. <sup>16</sup> Mumkono wake wa ukulume kagoga nhondo saba, na kulawa mmulomo wake kulawa zeze dinoligwe kuno na kuno. Kihanga chake kinang'hazika kamba zua da imisi. <sup>17</sup> Vinimuwene, nilagala hamagulu gake kamba munhu yadanganhike. Abaho, kagolosa mkono wake wa ukulume uchana yangu, kalonga, "Sambiudumbe. Nie iyo Waichanduso na Waikimambukizo. <sup>18</sup> Nie iyo yali na ugima. Nikala nidanganhike, ila sambu na mgima milongo yose! Nnavo vivugulilo va ifa na kuzimu.† <sup>19</sup> Avo, wandike mbuli zuuzonile, mbuli zili sambu na mbuli zondazilawilile hamwande. <sup>20</sup> Ino iyo nhegulo ya nyong'onyo ya zija nhondo saba zuuzonile mumkono wangu wa ukulume, na vija ivinala saba va zahabu va kwikila viwenge. Zija nhondo saba zizo wasenga wa Mulungu wa kuulanga wa gaja madale saba ga wanhu wamtogole Kilisto, na vija ivinala saba va zahabu va kwikila viwenge vivo madale saba ga wanhu wamtogole Kilisto."

## 2

### *Usenga ha Wanhu Wamtogole Kilisto wa Wambo da Efeso*

<sup>1</sup> Kanilongela, "Yandika lupwilili luno ha msenga wa Mulungu wa kuulanga wa wanhu wamtogole Kilisto wali Efeso.

---

† **1:18** Vivugulilo nhegulo yake utawala mmbuli ya ifa na isi ya wanhu wadanganhike.

“Uno uwo usenga kulawa ha ayo yazigogile nhondo saba mumkono wake wa ukulume, ayo yotembela hagatigati ya ivinala saba va zahabu va kwikila viwenge. <sup>2</sup> Nogatanga gaja gautendile. Novitanga vija vuusang'hanike ng'hani na vija vuukwazaganye. Novitanga kamba gweye hudaha kuwazaganya wanhu wotenda gehile. Kuwageza wanhu wokiitenda kuwa watumigwa wa Kilisto ila sio, na kuwatambula kamba wavwizi. <sup>3</sup> Gweye kwazaganya migayo sama yangu, na hudonhile. <sup>4</sup> Ila nna mbuli kumwako. Sambu huninogela nie kamba vuukalile utenda haichanduso. <sup>5</sup> Avo, gelegeza kulawa haja haugwile! Nihindikile nie na ukazitende sang'hano zuutendile haichanduso. Kamba hutendile hivo, nokwizila kumwako na kukisegeza kinala chako cha kwikila ikiwenge kulawa hanhu hakikalaga. <sup>6</sup> Ila kunayo mbuli imwe inogile, kamba gweye kozihila sang'hano za Wanikolai kamba na nie vunizihila.

<sup>7</sup> “Heyo yali na magwiti, yahulike gaja Loho wa Mulungu goyowalongela wanhu wamtogole Kilisto.

“Heyo yohuma, nomgwelela udaho wa kuja mujo wa m'biki ulava ugima uli Mpaladiso ya Mulungu.”

*Usenga ha Wanhu Wamtogole Kilisto wa Simina*

<sup>8</sup> Kanilongela, “Yandika lupwilili luno ha msenga wa Mulungu wa kuulanga wa wanhu wamtogole Kilisto wali Simina.

“Uno uwo usenga wake heyo yali Waichanduso na Waikimambukizo, ayo yakalile yadanganhike,

ila sambi kawa mgima. <sup>9</sup> Noitanga migayo yako na ukumbulu wako, ila gweye kwa mgoli! Nogatanga maligo ga waja wolonga kamba hewo wanhu wa Mulungu, na sio wanhu wa Mulungu, ila wanhu wa ng'anda ya nhambiko ya Mwenembago. <sup>10</sup> Sambiuwe migayo yondaupate. Tegeleza, Mwenembago kowagela mkifungo wanhu wayagwe mmwanza wenu giladi yawageze, na mweye mogazika mkipigiti cha mazua longo dimwe. Sambiuwe kizenzel eganye, hata kamba kuvikila kudanganhika, na nie nokugwelela nhunza ya ugima.

<sup>11</sup> “Heyo yali na magwiti, yahulike gaja Loho wa Mulungu goyowalongela wanhu wantogole Kilisto.

“Heyo yohuma, halumizwa na ifa ya ikabili.”\*

*Usenga ha Wanhu Wantogole Kilisto wa Peligamo*

<sup>12</sup> Kanilongela, “Yandika lupwilili luno ha msenga wa Mulungu wa kuulanga wa wanhu wantogole Kilisto wali Peligamo.

“Uno uwo usenga kulawa ha heyo yali na zeze dinoligwe ng'hani kuno na kuno. <sup>13</sup> Nokutanga hanhu haukala, baho hanhu hoyotawala Mwenembago. Ila kudigoga ng'hani twaga jangu, na nhamanila yako haihunguke kumwangu, hata mmazua ga Antipa, msindila wangu yalibule uzenzeleganye, ayo yadanganhike hagatigati yenu, hanhu hoyokala Mwenembago. <sup>14</sup> Ila nna mbuli ndodo kumwako, ako kunao wanhu wayagwe wogagoga mafundizo ga Balaamu, ayo

---

\* **2:11** Ifa ya ikabili nhegulo yake ifa ya muloho.

yamfundize Balaki yawatendile wana wa Is-  
laeli watende vilozo mkuwaswagiza kuja mandia  
galavigwe nhosa ha miwegu na kutenda ugoni.†  
<sup>15</sup> Vivija na mweye hana wanhu mmwanza wenu  
wogagoga mafundizo ga Wanikolai. <sup>16</sup> Avo, uleke  
vilozo vako, ila kamba hutendile hivo, nokwiza  
kumwako mbwisa na kuisuna na wanhu hiwo na  
zele dilawa mmulomo wangu.

<sup>17</sup> “Heyo yali na magwiti, yahulike gaja Loho  
wa Mulungu goyowalongela wanhu wantogole  
Kilisto.

“Heyo yohuma, nomgwelela mana iyagwe  
ifisigwe. Vivija nomgwelela dibwe zelu dili  
na twaga da sambu jandikigwe uchana yake,  
ditangigwe na heyo yeiyeka yadibokele.”

*Usenga ha Wanhu Wantogole Kilisto wa  
Tiatila*

<sup>18</sup> Kanilongela, “Yandika lupwilili luno ha  
msenga wa Mulungu wa kuulanga wa wanhu  
wantogole Kilisto wali Tiatila.

“Uno uwo usenga kulawa ha Mwana wa Mu-  
lungu, yali na meso kamba kiwenge cha moto,  
na yali na magulu kamba shaba ibobodigwe  
ng'hani. <sup>19</sup> Nozitanga sang'hano zako, noje jako,  
nhamanila yako, sang'hano yako, na mwaza-  
ganyo wako. Novitanga kamba sang'hano zako  
za kimambukizo ng'hulu ng'hani kubanza zija  
za mwanduso. <sup>20</sup> Ila nna mbuli kumwako,  
komwazaganya ija imtwanzi Yezebeli, ayo yoki-  
ikema mwenyego muhokozi. Kubitila mafundizo

---

† **2:14** Mbuli zino zolawa mkitababu cha NG'HUMBUKILA YA  
TOLATI 22—24; 25:1-3; 31:16; MBULI ZA WALAWI 23:4.



gake kowagiza watumigwa zangu giladi watende ugoni na kuja mandia galavigwe nhosa ha miwegu. <sup>21</sup> Nimgwelela kipigiti cha kuleka vilozo vake, ila halonda kuleka ugoni wake. <sup>22</sup> Avo nomwasa mulusazi lwa mgayo, na nowatenda waja wose watendile ugoni hamoja nayo wapate mgayo mkulu kamba hawaiyalalile mbuli zao zihile ziwatendile na heyo. <sup>23</sup> Na nie nowakoma wanahina zake. Abaho, wanhu wose wantogole Kilisto wovitanga kamba nie iyo niisakula mioyo na ngelegeza za kila munhu, na nie nomuliha kila munhu mmwanza wenu kulingana na vija viyatendile.

<sup>24</sup> “Sambi nolonga na wanhu wasigale mmwanza wenu wali Tiatila, awo walekile kugagoga mafundizo ga uvwizi ga Yezebeli, walekile kuifunza mbuli zija wanhu wayagwe wozikema ‘Mbuli ziifisile za Mwenembago.’ Nowalongela kamba siwauza mbuli yoyose iyagwe. <sup>25</sup> Ila igogeni ng’hani ija inhamanila imulinayo, mbaka vondanize. <sup>26</sup> Waja wose wohuma, awo wonitegeleza nie mbaka hakimambukizo, nowagwelela udaho wa kuwatawala Wamhazi. <sup>27</sup> Wowatawala Wamhazi na fimbo ya zuma na kuwabemenda kamba nongo.† <sup>28</sup> Hewo wowa na udaho kamba uja uniubokele nie kulawa ha Tataangu, na vivija nowagwelela nhondo ya imitondo.

<sup>29</sup> “Heyo yali na magwiti, yahulike gaja Loho wa Mulungu goyowalongela wanhu wantogole Kilisto.”

---

† **2:27** Mbuli zino zolawa mkitaburu cha ZABULI 2:9.

### 3

#### *Usenga ha Wanhu Wamtogole Kilisto wa Sadi*

<sup>1</sup> Kanilongela, “Yandika lupwilili luno ha msenga wa Mulungu wa kuulanga wa wanhu wamtogole Kilisto wali Sadi.

“Uno uwo usenga wa heyo yali na Loho saba za Mulungu na nhondo saba. Nozitanga sang'hano zako. Novitanga kamba gweye kudanganhika, hata kamba kuna twaga da kuwa na ugima. <sup>2</sup> Lamuka! Ugagangamize gaja gasigale gali behi na kudanganhika, kwavija sang'hano zako zihungula hameso ga Mulungu. <sup>3</sup> Avo gakumbukile mafundo gaugabokele na gaugahulike, ugagoge ng'hani, ugatogole na uiyalale. Ila kamba hukala meso, nokwiza kamba m'bavi, na hukitanga kipigiti chondanize kumwako. <sup>4</sup> Ila kuna wanhu kidogo ako Sadi walekile kuvifitiza vivalo vao na vilozo. Hewo wotembela hamoja na nie, kuno wavalile vivalo vizelu, kwavija walumba kutembela na nie. <sup>5</sup> Heyo yohuma, kovazigwa vivalo vizelu kamba hewo. Na nie sidisegeza twaga jake kulawa mkitabu cha ugima, ila noditogola twaga jake haulongozi wa Tataangu na haulongozi wa wasenga zake wa kuulanga.

<sup>6</sup> “Heyo yali na magwiti, yahulike gaja Loho wa Mulungu goyowalongela wanhu wamtogole Kilisto.”

#### *Usenga ha Wanhu Wamtogole Kilisto wa Filadelifia*

<sup>7</sup> Kanilongela, “Yandika lupwilili luno ha msenga wa Mulungu wa kuulanga wa wanhu wamtogole Kilisto wali Filadelifia.

“Uno uwo usenga wa heyo Yang'alile na wa Ik-weli, heyo yali na kivugulilo cha Mndewa Daudi, na yahaluvugula ulwivi haduhu munhu yodaha kuluhinda, na yahaluhinda haduhu munhu yodaha kuluvugula. <sup>8</sup> Nogatanga gaja goutenda, na nikuvugulila ulwivi alo haduhu munhu yon-dayadahe kuluhinda. Kwabule mhiko ng'hani, ila kuzigoga mbuli zangu na hunibelile. <sup>9</sup> Sambu kochona kija chondaniwatendele wanhu wa dale da Mwenembago, awo wokiikema kuwa wanhu wa Mulungu, ila wavwizi. Nowatenda wafugame mavindi haulongozi wa magulu gako. Abaho wovitanga kamba nie nikunogela. <sup>10</sup> Kwavija kugagoga mafundo gangu ga kuwa na mwazaganyo, vivija na nie nokwimiliza kulawa mkipigiti cha mgayo uja ukwiza muulumwengu wose wa kuwageza waja wokala muisi. <sup>11</sup> Nokwiza mbwisa. Igoge ng'hani ija inhamanila iulinayo, giladi sambiyenze munhu kuisola nhunza yako ya mkungo yondaugweleligwe. <sup>12</sup> Heyo yohuma, nomtenda yawe nguzo muna Ing'anda ya Mulungu wangu. Halawa himo kabili. Nokwandika uchana yake twaga da Mulungu wangu, na twaga da wambo da Mulungu wangu, Yelusalemu ya sambu, uhumuluka kulawa kuulanga ha Mulungu wangu. Na vivija uchana yake nojandika twaga twaga da sambu.

<sup>13</sup> “Heyo yali na magwiti, yahulike gaja Loho wa Mulungu goyowalongela wanhu wamtogole Kilisto.”

*Usenga ha Wanhu Wamtogole Kilisto wa Laodikia*

<sup>14</sup> Kanilongela, “Yandika lupwilili luno ha msenga wa Mulungu wa kuulanga wa wanhu wantogole Kilisto wali Laodikia.

“Uno uwo usenga wa heyo yali Amina, msindila yalibule uzenzeleganye na wa ikweli, mtawala wa vinhu vilumbigwe na Mulungu. <sup>15</sup> Nozitanga sang'hano zako, kamba gweye sio wa uzizimi ama wa moto. Vihanogile kamba uhawile wa uzizimi ama uhawile wa moto. <sup>16</sup> Na kwavija kuwa wa ufufunende, sio wa uzizimi ama wa moto, avo nokudeka ulawe mmulomo wangu. <sup>17</sup> Gweye kolonga, ‘Nie mgoli, nna vinhu bwando, silonda kinhu chochose.’ Ila huvitanga kamba gweye iyo mkiwa, munhu yolondigwa koneligwa bazi, mkumbulu, kimbugumbugu, na huvalile vivalo. <sup>18</sup> Nokulongela kamba vihanogile ugule kumwangu zahabu ilawile muna umoto, giladi uwe mgoli. Vivija ugule na vivalo vizelu uvale giladi kugubika kinyala chako cha kuwa bule vivalo. Vivija ugule dawa ya kugela mmeso gako, giladi udahe kulola. <sup>19</sup> Waja wose iniwanogela, nowakomhokela na kuwazuma. Avo ugangamale na uleke vilozo vako. <sup>20</sup> Lola! Nima hana ulwivi, notoa hodi. Kamba munhu yoyose yodihulika dizwi jangu na kuluvugula ulwivi, nie nokwingila mgati na toja hamoja. <sup>21</sup> Heyo yohuma, nomgwelela udaho wa kukala hamoja na nie mkigoda changu cha undewa, kamba vija nie mwenyego vinihumile, nikala hamoja na Tataangu mkigoda chake cha undewa.

<sup>22</sup> “Heyo yali na magwiti, yahulike gaja Loho wa Mulungu goyowalongela wanhu wantogole Kilisto.”

## 4

*Nhambiko Kuulanga*

<sup>1</sup> Vinishile kuzona mbuli zino zose, nyona nzozi iyagwe, nyona lwivi luvuguligwe kuulanga. Na dizwi didija dinihulike kipigiti kibilitile dinilongela mkukalika kamba mhalati, dilonga, “Izo kuno uchana, na nokulagusila kija chondakilawilile zihamala mbuli zino.” <sup>2</sup> Bahaja nikala Muloho, abaho nyona kigoda cha undewa kuulanga na munhu kakala uchana yake. <sup>3</sup> Na heyo yakikalile kakala yalingile kamba yasipi na akiki. Pinda da mulungu dilingile na zumalidi dikizunguluka kija ikigoda cha undewa. <sup>4</sup> Kuzunguluka ikigoda cha undewa kukala na vigoda va undewa malongo mabili na vine viyagwe, vikalilwe na wavyele malongo mabili na wane. Wakala wavalile vivalo vizelu na mikungo ya zahabu mmapala gao. <sup>5</sup> Mkigoda kija cha undewa mulawa mimwemwe, mizenze, na mdumo. Na viwenge saba vikala vokwaka haulongozi wa ikigoda cha undewa. Viwenge vino vivo loho saba zimsang'hanikila Mulungu. <sup>6</sup> Vivija haulongozi wa kigoda cha undewa kukala na kinhu kilingile kamba bahali ya kiwowo, na kamba dibwe ding'ala ng'hani.

Hagatigati ya ng'ambu zose nne za ikigoda cha undewa kukala na wene ugima wane, wali na meso kuulongozi na kuchugu. <sup>7</sup> Mwene ugima wa ichanduso kakala yalingile na simba, waikabili kakala yalingile na ng'ombe mbigalo, waikadatu kakala na kihanga kamba cha munhu, na waikane kakala yalingile na kimhungu yoguluka.

<sup>8</sup> Na waja wene ugima wane, kila imwe kakala na mbawa sita, na wakala na meso kila hanhu, hata muuvungu wa mbawa zao. Imisi na ikilo hawalekile kulonga,

“Yang'alile, yang'alile, yang'alile, iyo Mndewa Mulungu Mwene Udaho,\* yakalile baha, yali baha, na yondayeze.”

<sup>9</sup> Kipigiti chose wene ugima wane wahamuyenzi, wahamuhishimila, na wahamuheweza Mulungu yokala mkigoda cha undewa, ayo yali na ugima wa digunge, <sup>10</sup> waja wavyele malongo mabili na wane wafugama mavindi wainamila haulongozi wake heyo yokala mkigoda cha undewa na kumtambikila heyo yali na ugima wa digunge. Waika mikungo yao haulongozi wa ikigoda cha undewa na kulonga,

<sup>11</sup> “Mndewa wetu na Mulungu wetu, vinoga kumwako kubokela yenzi, hishima, na mhiko. Kwavija gweye kuvilumba vinhu vose, na kubitila manogelwa gako vilawilila na vipata ugima.”

## 5

### *Mwana Ng'hondolo Kokigubula Kitabu*

<sup>1</sup> Abaho nyona nzozi iyagwe. Nyona kitabu mumkono wa ukulume wa heyo yakalile mkigoda cha undewa, chandikigwe ng'ambu zose kifungigwe na vifungo saba. <sup>2</sup> Abaho, nimona msenga wa Mulungu wa kuulanga

---

\* **4:8** Mbuli zino zolawa mkitababu cha ISAYA 6:3.

yali na mhiko yolongwa na dizwi kulu, “Yalihi yalumbile kuvifungula ivifungo na kukigubula ikitabu?”<sup>3</sup> Ila hakukalile na munhu kuulanga, ama muisi, ama hasi ya iisi, yalumbile kukigubula ikitabu na kukisoma.<sup>4</sup> Nilila ng'hani kwavija hapatikane munhu yalumbile kukigubula ikitabu ama kukisoma.<sup>5</sup> Abaho, imwe wa waja wavyele kanilongela, “sambiulile! Lola, Simba kulawa mtala wa Yuda, kulawa lukolo lwa Daudi, kahuma wadumuka zake. Heyo kodaha kuvifungula ivifungo saba na kukigubula ikitabu.”

<sup>6</sup> Abaho, nimona Mwana Ng'hondolo, yoneke kamba kachinjigwa, yemile behibehi na ikigoda cha undewa, kazungulukwa ng'ambu zose na waja wene ugima wane na waja iwavyele malongo mabili na wane. Kakala na mhembe saba na meso saba, gano gago loho saba za Mulungu zitumigwe muisi yose.<sup>7</sup> Kachola na kukibokela ikitabu kulawa mumkono wa ukulume wa ayo yakalile mkigoda cha undewa.<sup>8</sup> Viyeshile kukisola kija ikitabu, waja wene ugima wane na waja wavyele malongo mabili na wane wafugama mavindi wainamila haulongozi wa Mwana Ng'hondolo. Kila munhu kakala na bango na mkungu wa zahabu umemile ubane, awo uli nhambiko zowotambika wanhu wa Mulungu.<sup>9</sup> Na hewo wemba wila wa sambu,

“Gweye kulumba kukisola ikitabu  
na kuvifungula ivifungo vake na kukigubula.

Kwavija gweye kuchinjigwa, na kubitila mulopa  
wako kumgulila Mulungu

wanhu wang'alile kulawa kila mtala, ulonzi,  
wanhu, na isi.

<sup>10</sup> Kuwatenda kuwa undewa na wakulu wa  
nhambiko giladi wamsang'hanikile Mu-  
lungu wetu,

na hewo wotawala muisi.”

<sup>11</sup> Abaho, nilola kabili, na nihulika dizwi da  
maalufu na mamilioni ga wasenga wa Mulungu  
wa kuulanga wema kuzunguluka ikigoda cha un-  
dewa hamoja na waja wene ugima na iwavyele,

<sup>12</sup> wokwimba na dizwi kulu,

“Mwana Ng'hondolo, ayo yachinjigwe,

kalumba kubokela mhiko, ugoli, ng'hungwe,  
ugangamalo,

hishima, yenzi, na nhogolwa!” <sup>13</sup> Abaho,  
niwahulika wene ugima wose wali kuu-  
langa, wali muisi, wali hasi ya isi, na wali  
m'bahali wolava nhogolwa. Wose hamoja  
wakala wokwimba,

“Nhogolwa na hishima na yenzi na mhiko,

viwe kumwake heyo yokala mkigoda cha  
undewa na ha Mwana Ng'hondolo,

gunge na gunge!”

<sup>14</sup> Na waja wene ugima wane walonga, “Amina!”  
Na waja iwavyele wafugama mavindi wainamila  
hasi, watambika.

## 6

### *Vifungo Saba*

<sup>1</sup> Nimona Mwana Ng'hondolo yokifungula ik-  
ifungo cha ichanduso cha vija ivifungo saba.  
Abaho, nimuhulika imwe ya waja wene ugima  
wane yolonga mdidizwi kulu kamba ladu, “Izo!”



<sup>2</sup> Nilola, na haja haulongozi wangu kukala na falasi mzelu. Ayo yamkwelile kumgongo kakala na mhinde, na heyo kagweleligwa mkungo. Heyo kalawa kuno yahumile, na yagendelele kuhuma.

<sup>3</sup> Abaho, Mwana Ng'hondolo viyakifungule ikifungo cha ikabili, nimuhulika mwene ugima wa ikabili yolonga, “Izo!” <sup>4</sup> Abaho, kalawa falasi iyagwe mdung’hu. Ayo yamkwelile kumgongo kagweleligwa mhiko za kudisegeza tindiwalo muisi na kuwatenda wanhu waikome. Na heyo kagweleligwa zeze kulu.

<sup>5</sup> Mwana Ng'hondolo viyakifungule ikifungo cha ikadatu, nimuhulika mwene ugima wa ikadatu yolonga, “Izo!” Nilola, na haja haulongozi wangu kukala na falasi mtitu! Ayo yamkwelile kumgongo kakala yagogile mzani mumkono wake. <sup>6</sup> Abaho, nihulika lwangi lulingile kamba dizwi kulawa ha waja wene ugima wane, dilonga, “Kibaba cha usage wa ngano choguligwa na hela ya kitumetume cha zua dimwe, na vibaba vidatu va shaili voguligwa na hela ya kitumetume cha zua dimwe. Ila sambiuhanange mavuta ga mizaituni na mizabibu!”

<sup>7</sup> Mwana Ng'hondolo viyakifungule ikifungo cha ikane, nidihulika dizwi da mwene ugima wa ikane dilonga, “Izo!” <sup>8</sup> Nilola, na haja haulongozi wangu kukala na falasi wa langi ya mitozi. Ayo yamkwelile kumgongo kakemigwa Ifa, na kuzimu kakala yomkweleleza hachugu chake. Na hewo wagweleligwa udaho wa lobo ya isi wawakome wanhu na zeze, nzala, vitamu, na wang'onzo wa kumuhulo.

<sup>9</sup> Abaho viyakifungule ikifungo cha tano, hauvungu wa ikilingo cha kulavila nhosa nyona loho za wanhu wose wachinjigwe sama ya kuupeta usenga wa Mulungu na sama ya usindila wao ulibule uzenzeleganye uwakalile nao. <sup>10</sup> Waguta nyangi mdidizwi kulu, “Gweye Mndewa, ung'alile na wa ikweli, mbaka zua jaki kogendelela kukawa kuwatagusa na kuwasuna wanhu wa isi ino, awo wotukoma tweye?” <sup>11</sup> Kila munhu mmwanza wao kagweleligwa kanzu nzelu, abaho, walongeligwa wahumule mkipigiti kiguhi, mbaka mheta ya watumigwa wayao na ndugu zao wakomigwe kamba viwakomigwe hewo vondaivikile.

<sup>12</sup> Nimona Mwana Ng'hondolo yokifungula ikifungo cha sita. Kukala na mgudemo mkulu wa isi, na zua digaluka titu kamba kaniki, na mulenge ugaluka mdung'hu kamba mulopa. <sup>13</sup> Nhondo zilagala hasi muisi kamba tini ndeke vuzilagala kulawa mumtini kipigiti vuzitigisigwa na kukuzumbi. <sup>14</sup> Ulanga ukunzigwa kamba kalatasi, na migongo yose na visiwa vose visegezigwa hanhu havikalile. <sup>15</sup> Abaho, wandewa wa isi, watawala, wakulu wa asikali, wagoli, wanhu wali na mhiko, na wanhu wose wali nyakadala na wanhu wailegehe, waifisa mzimhango na hasi ya imibwe ya imigongo. <sup>16</sup> Woikema imigongo na imibwe, “Tulagalileni na tufiseni na kihanga cha heyo yokala mkigoda cha undewa na lusango lwa Mwana Ng'hondolo! <sup>17</sup> Kwavija zua kulu da lusango lwao divika, na yalihi yodaha kwima?”

## 7

### *Wanhu 144,000 wa Mulungu*

<sup>1</sup> Vuzishile mbuli zino zose, nyona nzozi iyagwe, niwona wasenga wa Mulungu wa kuulanga wane wema hana zing'ambu nne za iisi, wozigoga mbeho nne za iisi giladi beho sambidibume muisi, ama m'bahali, ama mum'biki wowose. <sup>2</sup> Abaho, nimona msenga iyagwe wa Mulungu wa kuulanga yokwela kulawa kuulawilo wa zua yali na utango wa Mulungu yali na ugima. Kawakema na dizwi kulu waja iwasenga wane wa Mulungu wa kuulanga, awo wagweleligwe mhiko ya kuibananga isi na bahali. <sup>3</sup> Ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga kalonga, "Sambimuibanange isi, ama bahali, ama mibiki, mbaka vondatuwagele utango watumigwa wa Mulungu wetu m'vihanga vao." <sup>4</sup> Abaho nihulika mheta ya wanhu wageligwe utango kulawa mmitala yose ya Israeli. Wakala wanhu 144,000. Wakala wolawa mmitala yose longo dimwe na mibili ya Israeli. <sup>5</sup> Kulawa mtala wa Yuda, wageligwe utango wakala wanhu 12,000, mtala wa Lubeni wanhu 12,000, mtala wa Gadi wanhu 12,000, <sup>6</sup> kulawa mtala wa Asheli wanhu 12,000, mtala wa Naftali wanhu 12,000, mtala wa Manase wanhu 12,000. <sup>7</sup> Na kulawa mtala wa Simioni wanhu 12,000, mtala wa Lawi wanhu 12,000, mtala wa Isakali wanhu 12,000, <sup>8</sup> kulawa mtala wa Zabuloni wanhu 12,000, mtala wa Usufu wanhu 12,000, na mtala wa Benjamini wanhu 12,000.

*Dale da Wanhu Kulawa Isi Zose*

9 Vuzishile mbuli zino, nyona nzozu iyagwe, na haja kuulongozi wangu kukala na dale kulu da wanhu awo haduhu munhu yadahile kuwapeta. Wanhu kulawa isi zose, mitala yose, wanhu wose, na lonzi zose, wema haulongozi wa ikigoda cha undewa na haulongozi wa Mwana Ng'hondolo. Wakala wavalile ng'hanzu nzelu na kugoga mitambi ya mitende mmakono gao. <sup>10</sup> Wenula dizwi, wolonga, “Ukombola wolawa ha Mulungu wetu, ayo yakalile mkigoda cha undewa, na kulawa ha Mwana Ng'hondolo!” <sup>11</sup> Wasenga wose wa Mulungu wa kuulanga wema kuzunguluka ikigoda cha undewa, iwavyele, na waja wene ugima wane. Wafugama mavindi wainamiza vihangavao haulongozi wa ikigoda cha undewa, na kumtambikila Mulungu, <sup>12</sup> wolonga, “Amina! Nhogolwa, yenzi, ng'hungwe, hewela, hishima, mhiko, na ugangamalo viwe ha Mulungu wetu gunge na gunge! Amina!”

<sup>13</sup> Abaho, imwe wa waja iwavyele kaniuza, “Wano wavalile ng'hanzu nzelu iwo wanhu walih, na walawa kwahi?”

<sup>14</sup> Nimwidika, “Mndewa, nie sivimanyile, ila gweye kovitanga.” Na heyoka kalonga, “Wano wao wahonyokwe kulawa mumgayo mkulu. Wazisuluzana ng'hanzu zao na kuzitenda ziwe nzelu na mulopa wa Mwana Ng'hondolo.

<sup>15</sup> “Kileka mana, wokala haulongozi wa ikigoda cha undewa cha Mulungu na kumsang'hanikila heyoka imisi na ikilo Muing'anda yake. Na heyoka yokala mkigoda cha undewa kowakunzulila hema jake uchana yao. <sup>16</sup> Hawona nzala ama

ng'hilu. Zua hadiwalukuza,\* ama keakea jojose dikalika. <sup>17</sup> Kwavija Mwana Ng'hondolo yali hagatigati ya ikigoda cha undewa kowa Mchungu wao, na heyo kowalongoza mzinzokwe za mazi golava ugima.† Na Mulungu kowahangusa mahoji gose kulawa mmeso gao.”‡

## 8

### *Ikifungo cha Saba*

<sup>1</sup> Mwana Ng'hondolo viyakifungule ikifungo cha saba cha ikitabu, kuulanga kukala kupozike mkipigiti cha lwenza lwa saa dimwe. <sup>2</sup> Na niwona waja wasenga saba wa Mulungu wa kuulanga wema haulongozi wa Mulungu, na hewo wagweleligwa mhalati saba.

<sup>3</sup> Abaho msenga iyagwe wa Mulungu wa kuulanga, yakalile yagogile kia cha zahabu cha kufushila ubane mmakono gake, keza na kwima hana ikilingo cha kulavila nhosa. Heyo kagweleligwa ubane bwando yaulave hamoja na nhambiko za wanhu wose wa Mulungu, yakavilave uchana ya ikilingo cha zahabu cha kulavila nhosa haulongozi wa ikigoda cha undewa.

<sup>4</sup> Yosi da ubane, hamoja na nhambiko za wanhu wa Mulungu, vikwela uchana haulongozi wa Mulungu kulawa mkia kikalile mumkono wa msenga wa Mulungu wa kuulanga. <sup>5</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga kakisola ikia cha kufushila ubane, kakimemeza moto kulawa

\* **7:16** Mbuli zino zolawa mkitabu cha ISAYA 49:10. † **7:17**

Mbuli zino zolawa mkitabu cha ISAYA 49:10. ‡ **7:17** Mbuli zino zolawa mkitabu cha ISAYA 25:8.

mkilingo cha kulavila nhosa, kachasa muisi, na kulawila midumo, miladu, mimwemwe, na mgudemo wa isi.

*Mhalati*

<sup>6</sup> Abaho, waja wasenga saba wa Mulungu wa kuulanga wakalile na mhalati saba waisasala kuzitoa.

<sup>7</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ichanduso kaitoa mhalati yake, kulawilila mvula ya mabwe na moto utibulizwe na mulopa, vitigwa hasi muisi. Selusi ya isi ilukula, na mibiki yose na mijani yose ikalile mibisi ilukula.

<sup>8</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikabili kaitoa mhalati yake, na kinhu kilingile kamba gongo kulu dikwaka moto chasigwa m'bahali. Selusi ya bahali igaluka mulopa. <sup>9</sup> Selusi ya vinhu vene ugima vilumbigwe na Mulungu vikalile hano m'bahali vidanganhika, na selusi ya meli zikalile hano zibanangigwa.

<sup>10</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikadatu kaitoa mhalati yake, na nhondo ng'hulu ikalile yokwaka kamba kiwenge, ilawa kuulanga na kulagalila uchana ya selusi ya nyanda na uchana ya selusi ya nzokwe za mazi.

<sup>11</sup> Nhondo hiyo yokemigwa "Usungu." Nhondo hiyo iibananga selusi ya mazi ga zinyanda na selusi ya nzokwe na kugagalula kuwa ga usungu, na wanhu bwando wadanganhika sama ya kung'wa mazi ga usungu.

<sup>12</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikane kaitoa mhalati yake, na selusi ya zua, selusi ya mulenge, na selusi ya nhondo zitoigwa. Avo selusi ya mulangaza wao igeligwa ziza. Selusi ya

imisi ikala hailava mulangaza, na vivija selusi ya ikilo ikala bule mulangaza.

<sup>13</sup> Abaho, nilola, nimuhulika kimhungu imwe yoguluka kuulanga yolila na dizwi kulu, yolonga, “Mgayo! Mgayo! Mgayo ha wanhu wose wokala muisi kipigiti waja wasenga wadatu wa Mulungu wa kuulanga wasigale vondawazitoe mhalati zao!”

## 9

<sup>1</sup> Msenga wa Mulungu wa Kuulanga wa tano kaitoa mhalati yake, niyona nhondo ikalile ilagale muisi kulawa kuulanga. Nhondo hiyo igweleligwa kivugulilo cha kolongo dilibule nziga.

<sup>2</sup> Viyadifungule idikolongo dilibule nziga, yosi dikwela kulawa himo kamba yosi da tanuli kulu. Zua na ulanga vigeligwa ziza na yosi dilawile mdikolongo dilibule nziga. <sup>3</sup> Na kulawa mdiyosi walawa nzige, wahumuluke muisi, na wagweleligwa mhiko kamba zija za inge wa isi.

<sup>4</sup> Walongeligwa sambiwabanange jani jojose dili muisi ama m'biki wowose ama mche wowose, ila wawabanange wanhu waja walibule utango wa Mulungu hana ivihanga vao. <sup>5</sup> Waja iwanzige hawalongeligwe weze kuwakoma wanhu wano, ila kuwagaza mkipigiti cha milenge mitano. Na usungu wao wa kamba usungu wa inge kipigiti voyomfulila munhu. <sup>6</sup> Mkipigiti kino cha milenge mitano wanhu woizahila ifa, ila hawayona. Wosulukila kudanganhika, ila ifa yowakimbila.

<sup>7</sup> Nzige hiwo woneka kamba falasi waisasale na ng'hondo. Mmapala gao wakala na

vinhu vilingile kamba mikungo ya zahabu, na vihanganga vao vilinga kamba vihanganga va wanhu.

<sup>8</sup> Mvili zao zikala nhali kamba mvili za watanzi, na meno gao galinga kamba meno ga simba. <sup>9</sup> Mhambaga zao wakala na vinhu

vilingile kamba vikoti va zuma, na dizwi da mbawa zao dilinga kamba m'bumo wa mikwama bwando ya falasi wokimbilila kuna ing'hondo.

<sup>10</sup> Wakala na mikila na wofulila kamba inge, na mmikila yao wakala na mhiko za kuwalumiza wanhu mkipigiti cha milenge mitano. <sup>11</sup> Wakala

na mndewa yowatawala, iyo msenga mkulu wa idikolongo dilibule nziga, ayo Mkieblania yokemigwa Abadoni, na Mkgiliki yokemigwa Apolioni.

<sup>12</sup> Mgayo wa ichanduso ubita, ila migayo iyagwe mibili yokwiza.

<sup>13</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa sita kaitoa mhalati yake, na nihulika dizwi kulawa mzimhembe nne za ikilingo cha zahabu cha kulavila nhosa kili haulongozi wa Mulungu,

<sup>14</sup> domulongela ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga wa sita yali na mhalati, "Walekese waja iwasenga wa Mulungu wa kuulanga wane wafungigwe hana Ulwanda mkulu lwa Yuflati!"

<sup>15</sup> Waja wasenga wa Mulungu wa kuulanga wane wakalile wasasaligwe sama ya saa iija ya zua didija da mulenge uuja wa mulao uuja wafungigwa wawakome selusi ya wanhu wose wa muisi. <sup>16</sup> Nihulika mheta ya asikali wakwelile

falasi ikala 200,000,000. <sup>17</sup> Mnzozzi yangu niwona falasi na wakwela falasi wakalile uchana ya iwafalasi. Waja iwakwela falasi wakala wavalile



vikoti vitendigwe na mizuma vikalile vidung'hu na buluu ifitile na njano kamba baluti. Mapala ga iwafalasi gakala galingile kamba mapala ga simba, na kulawa mmilomo yao vilawa moto, yosi, na baluti. <sup>18</sup> Selusi ya wanhu wakomigwa na migayo ihile ng'hani isongezwe na moto, yosi, na baluti vilawile mmilomo ya waja iwafalasi. <sup>19</sup> Mhiko za falasi hiwo zikala mmilomo yao na mmikila yao. Kwavija mikila yao ikala na mapala galingile na nyoka, na gakala na mhiko za kuwalumiza wanhu.

<sup>20</sup> Wanhu wasigale, waja wose walekile kukomigwa na migayo ino ihile ng'hani, hawavilekile vinhu viwavitendile wenyego. Hawalekile kuvitambikila vinyamkela, ama miwegu ya zahabu, feza, shaba, mibwe, na mibiki, ayo haidaha kulola, kuhulika, ama kutembela. <sup>21</sup> Na hawaiyalalile ukomaji wao ama uhawi wao ama ugoni wao ama ubavi wao.

## 10

### *Msenga wa Mulungu wa Kuulanga na Kitabu Kidodo*

<sup>1</sup> Vuzishile mbuli zino, nyona nzozizi ziyagwe, nimona msenga wa Mulungu wa kuulanga iyagwe yali na mhiko yohumuluka kulawa kuulanga. Kakala yavazigwe wingu na pinda da mulungu mpala jake. Kihanga chake kilinga kamba zua, na magulu gake galinga kamba viguzo va moto. <sup>2</sup> Kakala yagogile kitabu kidodo kikalile kigubuligwe mumkono wake. Keka mgulu wake wa ukulume m'bahali na mgulu wake wa ukumoso muisi, <sup>3</sup> kenula dizwi kamba

simba yokunguluma. Na viyeshile kwina dizwi, midumo saba idika. <sup>4</sup> Na imidumo saba viilongile, nikala behi na kwandika. Ila nihulika dizwi kulawa kuulanga dilonga, “Sambiuzilongwe mbuli zija zilongigwe na imidumo saba, na sambiuandike!”

<sup>5</sup> Abaho, ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga inimuwene yemile m'bahali na muisi kagolosa mkono wake wa ukulume uchana kuulanga.

<sup>6</sup> Kaiduila mditwaga da Mulungu, ayo yali na ugima wa digunge, ayo yalumbile ulanga, isi, bahali, na vinhu vose vili mgati yao. “Haduhu kukawa tena! <sup>7</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa saba viyaitoile mhalati yake, mbuli za Mulungu ziifisile zovikizwa, kamba viyazipetile ha watumigwa zake wahokozi.”

<sup>8</sup> Abaho, dija didizwi nidihulike kulawa kuulanga dilonga na nie kabili, dilonga, “Genda, kasole kija ikitabu kigubuligwe mumkono wa ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga, ayo yemile m'bahali na muisi.”

<sup>9</sup> Avo, nichola ha imsenga wa Mulungu wa kuulanga na nimpula yanigwelele kija ikitabu kidodo. Na heyo kanilongela, “Kisole ukije. Mmunda yako chowa usungu, ila mmulomo wako chowa chamwilile kamba uki.”\*

<sup>10</sup> Nikisola kija ikitabu kidodo kulawa mumkono wake, nikija. Mmulomo chamwilile kamba uki. Ila vinishile kukimeza, kigaluka cha usungu mmunda yangu. <sup>11</sup> Abaho, nilongeligwa, “Kolondigwa kuhokola kabili mmbuli ya wanhu

---

\* **10:9** Mbuli zino zolawa mkitabhu cha EZEKIELI 3:3.

bwando, isi bwando, lonzi bwando, na wandewa bwando.”

## 11

### *Wasindila Wabili*

<sup>1</sup> Abaho, nigweleligwa lubiki lwa kupimila na kulongeligwa, “Genda ukaipime Ng'anda ya Mulungu, na kilingo cha kulavila nhosa, na kuwapeta wanhu wotambika wali himo.

<sup>2</sup> Ila sambiidipime konhi da kunze, kwavija wagweleligwa Wamhazi. Wodibojaga wambo ding'alile mkipigiti cha milenge malongo mane na mabili, nhegulo yake, mazua 1,260. <sup>3</sup> Na nie nowagwelela mhiko wasindila zangu wabili, na hewo wouhokola usenga wangu mkipigiti cha mazua higo 1,260, kuno wavalile vivalo va magunia.”

<sup>4</sup> Wasindila wano wabili wao mizaituni mibili na vinala vibili va kwikila viwenge. Wema haulongozi wa Mndewa wa isi.\* <sup>5</sup> Ihawa munhu yoyose yogeza kuwalumiza hewo, moto wolawa mmilomo yao na kuwalukuza wadumuka zao. Vino vivo vondaganganhike munhu yoyose yogeza kuwalumiza. <sup>6</sup> Wanhu wano wana udaho wa kuitenda mvula sambii toe mkipigiti vowohokola. Na wana udaho wa kugatenda mazi ga nyanda na bahali kugaluka mulopa, na wana udaho wa kuitoa isi na migayo ihile ng'hani ya namna zose kamba viwosulukila mianza bwando.

---

\* **11:4** Mbuli zino zolawa mkitabuu cha ZAKALIA 4:1-14.

<sup>7</sup> Vondawaumambukize usindila wao, ija imng'onyo yondayalawe mdikolongo dilibule nziga kosongeza ng'hondo na hewo, na kowahuma na kuwakoma. <sup>8</sup> Mitufi yao yotambalala mnzila ng'hulu ya idiwambo kulu, ako Mndewa wao kuyawambigwe mumsalaba. Na wambo dino muloho dolinga na wambo da Sodoma ama isi ya Misili. <sup>9</sup> Na wanhu wose, kulawa mitala yose, lonzi zose, na isi zose woilola mitufi yao mmazua madatu na lwenza, na haduhu munhu yatogozigwe kuizika. <sup>10</sup> Na wanhu wa muisi wodeng'ha sama ya ifa ya wanhu wano wabili. Wodeng'helela na kuigwaa nhunza, kwavija wahokozi wano wabili wagala mgayo mkulu ng'hani muisi. <sup>11</sup> Ila vigamalile gaja gamazua madatu na lwenza, mhumuzi igala ugima iza kulawa ha Mulungu na kuwengila wanhu waja iwabili, avo wenuka, na wose wawonile wadumba ng'hani. <sup>12</sup> Abaho, wanhu waja wabili wahulika dizwi kulu kulawa kuulanga diwalongela, "Kweleni hano hachana!" Na hewo wakwela uchana kuulanga mdiwingu na kuno wadumuka zao wowalola. <sup>13</sup> Mkipigiti kikija kukala na mgudemo mkulu wa isi, na kidanga kimwe cha vija ividanga longo dimwe cha idiwambo kimong'onnyoka. Wanhu alufu saba wadanganhika na umgudemo wa iisi, na waja wahonyokwe wona bwembwe na wamuyenzi Mulungu wa kuulanga.

<sup>14</sup> Mgayo wa ikabili ubita, ila mgayo wa ika-datu wa mmabehi kwiza.

*Mhalati ya Saba*

<sup>15</sup> Msenga wa saba wa Mulungu wa kuulanga kaitoa mhalati yake, na kukala na dizwi kulu kuulanga, dilonga, “Undewa wa ulumwengu ugaluka undewa wa Mndewa wetu na Kilisto wake, na Mulungu kotawala milongo yose.”

<sup>16</sup> Abaho, waja wavyele malongo mabili na wane, wakalile wokala m'vigoda vao va undewa haulongozi wa Mulungu, wafugama mavindi wainamiza vihanga vao, wamtambikila Mulungu, <sup>17</sup> wolonga,

“Tokuheweza, Mndewa Mulungu Mwene Mhiko,  
uli baha na ukalile baha,  
kwavija kuisola mhiko yako ng'hulu,  
na kusonga kutawala.

<sup>18</sup> Wamhazi wagevuzika, ila sambi kipigiti cha lusango lwako kiza.

Kipigiti kivika cha kuwatagusa wadanganhike,

na kuwagwelela nhunza watumigwa zako wahokozi

na wanhu zako wang'alile

na waja wodihishimila twaga jako,

wose wadodo na wakulu.

Kipigiti kivika cha kuwabananga waja wose wasongeze ubananzi muna iisi.”

<sup>19</sup> Abaho, Ng'anda ya Mulungu ivuguligwa kuulanga, na sanduku da lagano jake dikalile mgati yake joneka. Kulawila mimwemwe, midumo, miladu, mgudemo wa isi, na mvula ng'hulu ya mabwe.

## 12

*Mtwanzi na Zoka*

<sup>1</sup> Kilaguso kikulu cha mkanganyo choneka kuulanga. Kukala na mtwanzi yavazigwe zua, na mulenge hasi ya magulu gake, na mkungo wa nhondo longo dimwe na mbili mpala jake. <sup>2</sup> Kakala na inda, kalila sama ya usungu kwavija kakala ka mmabehi kulela.

<sup>3</sup> Abaho, kilaguso kiyagwe choneka kuulanga, zoka kulu dung'hu dili na mapala saba na mhembe longo dimwe na mikungo midodo saba mmapala gake. <sup>4</sup> Mkila wake uzikwekweza selusi ya nhondo kulawa kuulanga na kuzasa muisi. Zoka hijo dima haulongozi wa mtwanzi yakalile behi na kulela giladi yammeze mwanage kipigiti vondagavumbuke. <sup>5</sup> Ija imtwanzi kalela mwana wa kimbigalo, yondagazitawale isi zose na fimbo ya zuma.\* Ila mwanage kanyamuligwa na kugaligwa ha Mulungu, na hana ikigoda chake cha undewa. <sup>6</sup> Mtwanzi ija kakimbilila kuluwala hanhu hayatandiligwe na Mulungu, giladi yemilizwe hiko mkipigiti cha mazua 1,260.

<sup>7</sup> Na kukala na ng'hondo kuulanga. Mikaeli na wasenga zake wa kuulanga wagomba na dija idizoka, na dija idizoka na wasenga zake wa kuulanga wagomba na hewo. <sup>8</sup> Ila dija idizoka hamoja na wasenga zake wa kuulanga wahumwa na wawingigwa wasegele kuulanga. <sup>9</sup> Zoka hijo kulu jasigwa hasi, dija dizoka da umwaka dikemigwe Kinyamkela ama Mwenembago, youvwizila ulumwengu wose. Jasigwa hasi muisi hamoja na wasenga zake wa kuulanga.

---

\* **12:5** Mbuli zino zolawa mkitabhu cha ZABULI 2:9.

<sup>10</sup> Abaho, nihulika dizwi kulu kulawa kuulanga dolonga, “Sambi ukombola, mhiko, Undewa wa Mulungu wetu, na udaho wa Kilisto wake wiza. Kwavija ija yowatagusa ndugu zetu haulongozi wa Mulungu wetu imisi na ikilo kasigwa hasi. <sup>11</sup> Na hewo wamuhuma na mulopa wa Mwana Ng'hondolo na kubitila ikweli iwakalile woipeta. Kwavija hawaunogele ng'hani ugima wao, ila waulava hata kuvikila kudanganhika. <sup>12</sup> Avo deng'helela gweye ulanga, na mweye mose mkala himo! Ila mojona isi na bahali, kwavija Mwenembago kahumuluka kumwenu kuno yamemile lusango mkulu, kwavija kovitanga kamba kipigiti chake kiguhi.”

<sup>13</sup> Zoka dija vidiwene kamba jasigwa hasi muisi, disonga kumkoleleza ija imtwanzi yamulelele mwana wa kimbigalo. <sup>14</sup> Mtwanzi ija kagweleligwa mabawa mabili ga kimhungu mkulu ng'hani, giladi yaguluke mbaka mkiwala, ako kondayahonyokwe na dija idizoka na kwimilizwa mkipigiti cha milao midatu na milenge sita. <sup>15</sup> Abaho, kulawa mmulomo wake, dija idizoka dideka mazi galingile kamba lwanda gam'vikile ija imtwanzi giladi gamkulule. <sup>16</sup> Ila isi imtaza imtwanzi, ivugula mulomo wake na kulumeza ulwanda ulawile mmulomo wa idizoka. <sup>17</sup> Abaho, idizoka dimonela lusango ija mtwanzi na dichola kugomba na wana wasigale wa ija imtwanzi, waja wozigoga ndagizi za Mulungu na kuugoga usindila wa Yesu. <sup>18</sup> Abaho, dija idizoka dima mulusanga mumgwazo wa ibahali.

# 13

## *Wang'onoyo Wabili*

<sup>1</sup> Abaho, nimona mng'onoyo yolawa m'bahali. Kakala na mhembe longo dimwe na mapala saba, na mikungo longo dimwe mzimhembe zake, na uchana ya mapala gake gose gandikigwa matwaga gomuliga Mulungu. <sup>2</sup> Mng'onoyo inimuwene kalinga kamba duma, ila migulu yake ilinga kamba dubu, na mulomo wake ulinga kamba mulomo wa simba. Dija dizoka dingolela ija imng'onoyo mhiko zake, kigoda chake cha undewa, na udaho wake mkulu. <sup>3</sup> Pala dimwe da imng'onoyo hiyo joneka kamba dikala na londa dilondile kumkoma, ila londa hijo dikala dihonile. Wanhu wose wali muulmwengu wazanywa na kumuwinza mng'onoyo hiyo. <sup>4</sup> Wanhu waditambikila idizoka dija kwavija dikala dingwelele udaho wake mng'onoyo hiyo. Vivija wamtambikila imng'onoyo na kuuza, "Yalihi yali kamba mng'onoyo ino? Yalihi yodaha kutenda ng'hondo na heyo?"

<sup>5</sup> Mng'onoyo hiyo kagweleligwa mulomo wa kulonga mbuli za kuitopa na maligo, na kagweleligwa udaho wa kutawala mkipigiti cha milenge malongo mane na mibili. <sup>6</sup> Kaunanula mulomo wake yamfukulile Mulungu, na kudilonga vihile twaga jake na hanhu hake hoyokala na waja wokala kuulanga. <sup>7</sup> Kakala yagweleligwe mhiko za kutenda ng'hondo na kuwahuma wanhu wa Mulungu. Na kakala yagweleligwe udaho mmbuli ya kila mtala, wanhu, ulonzi, na isi. <sup>8</sup> Na wanhu wose wali muisi



ino womtambikila mng'onyo hiyo, ila waja tu matwaga gao gandikigwe kipigiti ulumwengu haunalumbigwa mkitababu cha ugima cha Mwana Ng'hondolo yachinjigwe.

<sup>9</sup> Heyo yali na magwiti na yahulike! <sup>10</sup> Munhu yoyose yandikiligwe kugelwigwa mkifungo, kogeligwa mkifungo. Na munhu yoyose yandikiligwe kukomigwa na zeze, kokomigwa na zeze.\* Mbuli ino nhegulo yake iyo ino, wanhu wa Mulungu wolondigwa wawe na mwazaganyo na wawe bule uzenzeleganye.

<sup>11</sup> Abaho, nimona mng'onyo iyagwe, yolawa muisi. Kakala na mhembe mbili kamba ng'hondolo, ila kalonga kamba zoka. <sup>12</sup> Katenda mbuli zose muudaho wose wa ija imng'onyo wa ichanduso, kautenda ulumwengu na wose wokala mgati yake wantambikile ija imng'onyo wa ichanduso, yakalile na londa dilondile kumkoma. <sup>13</sup> Mng'onyo ino wa ikabili katenda mizonza mikulu, hata kutenda moto uhumu-luke kulawa kuulanga mbaka muisi hameso ga wanhu wose. <sup>14</sup> Na kubitila mizonza yose iyatogozigwe kuitenda hameso ga ija imng'onyo wa ichanduso, kawagiza wanhu wose wali muisi. Kawashulutiza wanhu watende wegu kulu da ija imng'onyo wa ichanduso, ayo yakalile na londa dilondile kumkoma ila kawa mgima. <sup>15</sup> Kagweleligwa mhiko ya kudigwelela loho dija idiwegu da imng'onyo wa ichanduso, giladi didahe kulonga na kuwatenda waja wose walemile kuditambikila dija idiwegu wakomigwe. <sup>16</sup> Ija

---

\* **13:10** Mbuli zino zolawa mkitababu cha YELEMIA 15:2; 43:11.

imng'onyo kamshulutiza kila munhu, mdodo na mkulu, mgoli na mkumbulu, nyakadala na munhu yailegehe, yageligwe utango mumkono wake wa ukulume ama mkihanga chake, <sup>17</sup> giladi kamba, munhu yoyose sambiyadahe kugula ama kuguza ila mbaka yageligwe utango wa twaga da ija imng'onyo ama namba ya twaga jake.

<sup>18</sup> Hano yolondigwa ng'hungwe. Munhu yali na ilimu yaizahile nhegulo ya namba ya ija imng'onyo, kwavija kuna munhu yali namba ino. Namba yake iyo 666.

## 14

### *Mwana Ng'hondolo na Wanhu Zake*

<sup>1</sup> Abaho nilola, na nimona Mwana Ng'hondolo yemile Mkigongo cha Sayuni hamoja na wanhu 144,000 wakalile na twaga da Mwana Ng'hondolo na twaga da Tataake gandikigwe m'vihanga vao. <sup>2</sup> Na nihulika dizwi kulawa kuulanga dilingile kamba dizwi da mawimbi makulu ga bahali ama dizwi da muungulumo wa ladu. Dilinga kamba mulilo wa watoa bango bwando wotoa mabango gao. <sup>3</sup> Wemba wila wa sambi haulongozi wa ikigoda cha undewa na haulongozi wa waja wene ugima wane na haulongozi wa iwavyele. Haduhu munhu yadahile kwimba wila uja ila waja wanhu 144,000 wakomboligwe kulawa muisi. <sup>4</sup> Wano wao wanhu wakalile ukazi ung'alile mkuleka kuwasa na watwanzi, hewo wa kamba mhambe, womkweleleza Mwana Ng'hondolo kokose koyochola. Wakomboligwa kulawa mwa wanhu wasigale

muisi, wa kamba malimbuko ha Mulungu na ha Mwana Ng'hondolo. <sup>5</sup> Hawakalile wavwizi, na wakala bule mbuli na munhu.

*Wasenga Wadatu wa Mulungu wa Kuulanga*

<sup>6</sup> Abaho nimona msenga iyagwe wa Mulungu wa kuulanga yoguluka kuulanga, kakala na Usenga Unogile wa digunge giladi yau-pete ha wanhu waja wokala muisi. Yaupete kila isi, mtala, ulonzi, na wanhu. <sup>7</sup> Kalonga mdidizwi kulu, “Mdumbeni Mulungu na kumuyenzi, kwavija kipigiti cha heyo kutagusa kivika. Mtambikileni heyo, ayo yalumbile ulanga, isi, bahali, na nzokwe zose za mazi.”

<sup>8</sup> Abaho nimona msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikabili, yolonga, “Kulagala! Kulagala Babeli wambo kulu!\* Dino dijo wambo ditendile isi zose zing'we ugimbi wa sulukila yake ya ugoni.”

<sup>9</sup> Abaho nimona msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikadatu yolonga mdidizwi kulu, “Kamba munhu yoyose yahamtambikila ija imng'onyo na wegu jake na kubokela utango wake mkihanga ama mumkono, <sup>10</sup> kong'wa divai ya lusango lwa Mulungu, igidigwe mkikasi cha lusango lwake bila kugeligwa mazi. Na heyo kogaya mkusomigwa na baluti ilukula haulongozi wa wasenga wa Mulungu wa kuulanga wang'alile na haulongozi wa Mwana Ng'hondolo. <sup>11</sup> Yosi da mgayo wao dokwela uchana milongo yose. Mgayo uja hauhola imisi na ikilo, kwavija

---

\* **14:8** Mbuli zino zolawa mkitabhu cha ISAYA 21:9.

wanhu waja wamtambikila ija imng'onyo na wegu jake, na waubokela utango wa twaga jake.”

<sup>12</sup> Avo wanhu wa Mulungu wolondigwa kwazaganya migayo, wazigoge ndagizi za Mulungu na kunanahila kumtamanila Yesu.

<sup>13</sup> Abaho nihulika dizwi kulawa kuulanga dolonga, “Wandike, wamota awo wodanganhika mkuilumba hamoja na Mndewa kulawa sambini na kugendelela.”

“Ona!” kolonga Loho wa Mulungu. “Wohumula kulawa mmigayo yao, kwavija sang'hano zao zowakweleleza.”

#### *Vinhu va Kuhuna Muisi*

<sup>14</sup> Abaho, nilola, haja haulongozi wangu kukala na wingu zelu, na uchana ya idiwingu kukala na munhu yakalile yalingile kamba Mwana wa Munhu.† Kakala na mkungo wa zhabu mdipala jake na sengo inoligwe mumkono wake. <sup>15</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga iyagwe kalawa muna Ing'anda ya Mulungu ili kuulanga na kamkema na dizwi kulu heyo yakalile mdiwingu, “Sola sengo yako ukahune, kwavija kipigiti cha kuhuna kivika, kwavija vakuja muisi vipa.” <sup>16</sup> Na heyo yakalile mdiwingu kayasa sengo yake muisi, na iisi ihunigwa.

<sup>17</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga iyagwe kalawa muna Ing'anda ya Mulungu ili kuulanga, na heyo vivija kakala na sengo inoligwe.

<sup>18</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga iyagwe, ayo yakalile na udaho wa kuuhuma moto, kalawa behi na ikilingo cha kulavila

---

† 14:14 Mbuli zino zolawa mkitabuni cha DANIELI 7:13.

nhosa na kumkema na dizwi kulu ayo yakalile na isengo inoligwe, “Sola sengo yako inoligwe ukakanhe ivikungwi va izizabibu kulawa mumz-abibu wa iisi, kwavija zabibu zake zipa.”<sup>19</sup> Avo, ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga kayasa sengo yake muisi, na kuzikunzanya zabibu zake na kuzasa muna ulwingila lwa kukamulila zabibu lwa lusango lwa Mulungu.<sup>20</sup> Luja ulwingila lwa kukamulila zabibu lubojagigwa hanze ya idiwambo, na mulopa ukuluma kamba mgendo wa kilometa 300 kulawa muna ulwingila luja na kamba meta mbili kwingila hasi.

## 15

### *Wasenga Saba wa Mulungu wa Kuulanga na Migayo Ihile Ng'hani ya Kimambukizo*

<sup>1</sup> Abaho, nyona kilaguso kiyagwe, kikulu na cha mkanganyo, kuulanga. Kukala na wasenga saba wa Mulungu wa kuulanga wogala migayo saba ihile ng'hani ya kimambukizo, kwavija kubitila imigayo iyo lusango lwa Mulungu lomambukizwa.

<sup>2</sup> Na nyona kija choneke kamba bahali ya kiwowo itibulizwe na moto, na hamgwazo wa ibahali wakala wemile waja wamuhumile ija imng'onyo na wegu jake na ija inamba ya twaga jake. Wakala wagogile mabango gawagweleligwe na Mulungu.<sup>3</sup> Wakala wokwimba wila wa Musa, mtumigwa wa Mulungu, na wila wa Mwana Ng'hondolo,  
 “Mndewa Mulungu Mwene Mhiko,  
 sang'hano zako ng'hulu na zokanganya!

Nzila zako zabule uzenzeleganye na za ikweli,  
Mndewa wa gunge na gunge!

<sup>4</sup> Mndewa, yalihi yoleka kukudumba gweye  
na kudiyezi twaga jako?

Kwavija gweye wiyeka iyo ung'alile.

Wanhu wose wa ulumwengu wokwiza  
na kukutambika haulongozi wako,  
kwavija sang'hano zako zilibule uzenzele-  
ganye zigubuligwa.”\*

<sup>5</sup> Vigeshile gano, nilola na nyona Ng'anda  
ya Mulungu, hema da Mulungu, divuguligwa  
kuulanga, <sup>6</sup> na wasenga saba wa Mulungu  
wa kuulanga walawa muna Ing'anda ya Mu-  
lungu kuno waigogile migayo saba ihile ng'hani.  
Wakala wavalile vivalo va kitani vinang'hazike  
na ng'humbulu za zahabu mmhambaga zao.

<sup>7</sup> Abaho, imwe wa waja wene ugima wane  
kamgwelela kila msenga imwe mmwanza wa  
waja wasenga saba wa Mulungu wa kuulanga  
mkungu wa zahabu umemile lusango lwa Mu-  
lungu, ayo yali na ugima wa milongo yose.

<sup>8</sup> Na Ing'anda ya Mulungu imema yosi dilawile  
muna iyezi ya Mulungu na kulawa mmhiko  
zake, na haduhu munhu yadahile kwingila muna  
Ing'anda ya Mulungu mbaka imigayo saba ihile  
ng'hani ya iwasenga saba wa Mulungu wa kuu-  
langa viishile.

## 16

### *Mikungu ya Lusango lwa Mulungu*

---

\* **15:4** Mbuli zino zolawa mkitababu cha ZABULI 111:2-3; NG'HUMBUKILA YA TOLATI 32:4; YELEMIA 10:7; ZABULI 86:9; 98:2.

<sup>1</sup> Abaho, nihulika dizwi kulu kulawa muna Ing'anda ya Mulungu ili kuulanga dowlongela iwasenga saba wa Mulungu wa kuulanga, “Gendeni muisi mkaite imikungu saba ya lusango lwa Mulungu.”

<sup>2</sup> Avo, msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ichanduso kachola na kuwita umkungu wake muisi, na milonda ihile ng'hani ili na usungu mkulu iwapata waja iwanhu wakalile na utango wa ija mng'onoyo na waja waditambikile wegu jake.

<sup>3</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikabili kawita umkungu wake m'bahali, na igamazi gagaluka kuwa mulopa kamba mulopa wa munhu yadanganhike, na kila kinhu kikalile m'bahali kidanganhika.

<sup>4</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikadatu kawita umkungu wake mzinyanda na zin-zokwe za mazi, na zikaluka mulopa. <sup>5</sup> Abaho, nimuhulika msenga wa Mulungu wa kuulanga, mkulu wa igamazi, yolonga na Mulungu, “Gweye kwabule uzenzeleganye, gweye Kung'ala, gweye uli baha na ukalile baha, kwavija gweye iyo uzikalile nhaguso zino. <sup>6</sup> Kwavija weta mulopa wa wanhu zako wang'alile na wahokozi zako, na gweye kuwagwelela mulopa wang'we, kwavija vino vivo viwalondigwe kutendeligwa!”

<sup>7</sup> Abaho, nikhulika ikilingo cha kulavila nhosa chokwidikila, “Ona, Mndewa Mulungu Mwene Mhiko, nhaguso zako za kweli na zabule uzenzeleganye.”

<sup>8</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga wa ikane kawita umkungu wake mdizua, na idizua

digweleligwa mhiko za kuwalukuza wanhu na moto. <sup>9</sup> Wanhu walukuzwa na idizua, ila wadidukumiza iditwaga da Mulungu, ayo yakalile na udaho mmigayo hiyo saba ihile ng'hani, na hawaiyalalile vilozo vao na kumuyenzi Mulungu.

<sup>10</sup> Na msenga wa Mulungu wa kuulanga wa tano kawita umkungu wake hana ikigoda cha undewa cha ija mng'onyo, na undewa wake ugeligwa ziza. Wanhu wazidafuna ndimi zao sama ya usungu, <sup>11</sup> wamdukumiza Mulungu wa kuulanga sama ya masungu gao na milonda yao, ila hawaiyalalile sang'hano zao zihile.

<sup>12</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga wa sita kawita umkungu wake muna ulwanda mkulu Yuflati. Mazi gake ganyala giladi kuitanda nzila sama ya wandewa kulawa ulawilo wa zua. <sup>13</sup> Abaho, nyona vinyamkela wadatu walingile kamba mibula. Wakala wolawa mmulomo wa dija idizoka, wolawa mmulomo wa ija imng'onyo, na wolawa mmulomo wa ija imuhokozi wa uvwizi. <sup>14</sup> Zino zizo loho za vinyamkela zitenda mizonza, ziwacholela wandewa wa ulumwengu wose na kuwakunzanya hamoja sama ya ng'hondo mdizua kulu da Mulungu Mwene Mhiko.

<sup>15</sup> Kilisto kolonga, "Lola! Nie nokwiza kamba m'bavi! Kamota munhu ija yogonelela sama yangu, ayo yovitanda vivalo vake giladi sambiy-atebele mwazi na kugeligwa kinyala."

<sup>16</sup> Abaho, loho hizo ziwating'haniza wandewa hamoja hanhu hokemigwa Mkieblania, Alimage-doni.



<sup>17</sup> Na msenga wa Mulungu wa kuulanga wa saba kawita umkungu wake kuulanga, na dizwi kulu dilawa muna Ing'anda ya Mulungu kulawa mkgoda cha undewa, dilonga, “Imala!”

<sup>18</sup> Abaho, kukala na mimwemwe, midumo, miladu, na mgudemo wa isi wihile ng'hani. Haulawilila mgudemo wa isi kamba uja songela munhu viyalumbigwe, avo ukala na mgudemo mkulu ng'hani. <sup>19</sup> Dija idiwambo kulu da Babeli diigola mianza midatu, na imiwambo ya isi zose ibanangigwa. Avo Mulungu kavikumbuka vilozo va wanhu wa Babeli na kuwang'weza kikasi chao kimemile divai ya lusango lwake.

<sup>20</sup> Kipigiti isi viigudeme, visiwa vose viyangayuka, na imigongo hayoneke. <sup>21</sup> Mvula ya mabwe makulu, gakalile na kamba kilo hamsini kila dibwe dimwe, gawalagalila wanhu, avo wamdukumize Mulungu sama ya mgayo wa mvula ija ya mabwe, kwavija mgayo huo wihile ukala wodumbiza ng'hani.

## 17

### *Mtenda Ugoni Ndwanga*

<sup>1</sup> Imwe wa wasenga saba wa Mulungu wa kuulanga wakalile na imikungu saba keza kani-longela, “Izo, na nie nokulagusila nhaguso ya ija imtenda ugoni ndwanga, iyo idiwambo kulu dizengigwe behi na nyanda bwando. <sup>2</sup> Wandewa wa isi watenda nayo ugoni, na wanhu wokala muisi wakoligwa na divai ya ugoni wake.”

<sup>3</sup> Abaho, ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga kanisola Muloho mbaka mkiwala. Ako

nimona mtwanzi yakalile uchana ya mng'onoyo mdung'hu yandikigwe matwaga bwando ga maligo, na kakala na mapala saba na mhembe longo dimwe. <sup>4</sup> Mtwanzi hiyo kakala yavalile vivalo va zambalau na vidung'hu, kakala yoihamba na zahabu, mabwe ga hela bwando, na lulu. Mmakono gake kakala yagogile kikasi cha zahabu kimemile ubananzi na unyolodo wa ugoni wake. <sup>5</sup> Mkihanga chake kakala yandikigwe twaga dili na nhegulo ifisike, "Babeli mkulu, mama wa watenda ugoni ndwanga wose na chanduso cha mbuli zose zihile zili muisi." <sup>6</sup> Nimona ija mtwanzi kakala yakoligwe na mulopa wa wanhu wa Mulungu, wanhu wakalile wowapetela wanhu wayagwe mbuli za Yesu. Nimulola mtwanzi ija na mkanganyo mkulu.

<sup>7</sup> Abaho, ija imsenga wa Mulungu wa kululanga kanilongela, "Habali ukanganya? Nie nokulongela nhegulo ifisike ya mtwanzi hiyo na ija imng'onoyo yamkwelile kumgongo, ayo yali na mapala saba na mhembe longo dimwe. <sup>8</sup> Ija imng'onoyo yuumuwene kakala mgima, ila sambi kadanganhika, na kokwela kulawa mdikolongo dilibule nziga na kuchola kuubananzi wake. Na wanhu wokala muisi, waja matwaga gao galekile kwandikigwa songela ulumwengu vuulumbigwe mkitabu cha ugima, wokanganya wahamona imng'onoyo hiyo, kwavija kakala mgima, sambi kadanganhika, ila kokwiza kuwa mgima kabili.

<sup>9</sup> "Hano holonda nzewe na ng'hungwe. Gaja ga mapala saba gago ivigongo saba mtwanzi iyo yakalile yavikalile. <sup>10</sup> Vivija gaja ga mapala saba gago wandewa saba. Wandewa watano

wadanganhika, imwe yang'hali yotawala, na iyagwe hanakwiza, ila yeheza kotawala mkipigiti kiguhi. <sup>11</sup> Ija imng'onyo yakalile mgima, na sambu kadanganhika, iyo mndewa wa nane. Na heyo ka mmwanza wa waja wandewa saba, na heyo kochola kubanangigwa.

<sup>12</sup> “Zija izimhembe longo dimwe zuuziwene zizo wandewa longo dimwe wakalile hawanagweleligwa undewa, ila wogweleligwa udaho wa kutawala kamba wandewa, na wotawala mkipigiti kiguhi hamoja na ija imng'onyo. <sup>13</sup> Wano wandewa longo dimwe wowa na nia imwe, na mhiko zao na udaho wao womgwelela ija imng'onyo. <sup>14</sup> Wandewa longo dimwe na ija imng'onyo wogomba na Mwana Ng'hondolo, ila Mwana Ng'hondolo, hamoja na waja wakemigwe, wasagulingwe, na walibule uzenzeleganye, kowahuma kwavija heyo iyo Mndewa wa Wandewa na Mkulu wa Wakulu wa isi.”

<sup>15</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga kanilongela, “Gaja igamazi gaugawene haja kuyakalile ija imtenda ugoni ndwanga gago madale ga wanhu wa kila isi na kila ulonzi. <sup>16</sup> Ija imng'onyo na zija mhembe longo dimwe zuuziwene womwihila ija imtenda ugoni ndwanga. Wom'vula vivalo vake na kumuleka mwazi. Woiya nyama yake, na vinhu visigale wovisoma na moto. <sup>17</sup> Kwavija Mulungu kazigela mbuli zoyolonda heyo mmioyo yao, mbuli zondazigatende gaja goyolonda heyo. Wotogola kuulava udaho wao wa kutawala na kumgwelela ija imng'onyo, mbaka mbuli za Mulungu zivikile.

18 “Mtwanzi yuumuwene iyo idiwambo kulu ditawala wandewa wa iisi.”

## 18

### *Kulagala kwa Babeli*

<sup>1</sup> Vinishile kumona mtwanzi yakalile uchana ya mng'onyo mdung'hu, nimona msenga iyagwe wa Mulungu wa kuulanga yohumuluka kulawa kuulanga. Kakala na udaho mkulu, na isi imulikigwa na unang'hazi wake. <sup>2</sup> Kenula dizwi kalonga, “Kulagala! Kulagala Babeli wambo kulu!” Digaluka ng'anda ya Mwenembago na kae ya kila kinyamkela, kae ya kila ndege yehile, kae ya kila kinhu kihile na kila mng'onyo yehile. <sup>3</sup> Kwavija isi zose zing'wa divai yake, divai ya sulukila yake ya ugoni. Wandewa wa isi watenda nayo ugoni, na wachuluzi wa isi wawa wagoli sama ya sulukila yake ya kulonda vinhu vose vinogile.”

<sup>4</sup> Abaho, nihulika dizwi diyagwe kulawa kuulanga dilonga,

“Segeleni kulawa Babeli, mweye wanhu zangu,†  
giladi sambimuilumbe na heyo m'vilozo vake,  
giladi sambimwingile mmigayo yake ihile ng'hani.

<sup>5</sup> Kwavija vilozo vake vikiimemeza mbaka kuulanga,

na Mulungu kazikumbuka mbuli zake zihile.

<sup>6</sup> Mtendeleni kamba heyo viyawatendile mweye,

---

\* **18:2** Mbuli zino zolawa mkitabu cha ISAYA 21:9. † **18:4** Mbuli zino zolawa mkitabu cha YELEMIA 51:45.

muliheni mianza mibili sama ya gaja gaya-tendile.

Mmemezeleni mkikasi chake divai igwaduke mianza mibili,

kamba heyo viyawamemezele mweye.

<sup>7</sup> Mgweleleni mgayo mkulu na giogio

kamba yenzi na udola vyaigwelele mwenyego.

Kwavija kogendelela kukiilongela mwenyego,

‘Nie nokala hano, nie nili malikia.

Nie sio kizuka,<sup>‡</sup>

na nabule kilamso cha kona giogio!’

<sup>8</sup> Avo migayo ihile ng’hani yompata mdizua dimwe,

ifa, giogio, na nzala.

Na heyo kosomigwa na moto,

kwavija Mndewa Mulungu yomtagusa, kana udaho mkulu.”

<sup>9</sup> Wandewa wa isi watendile nayo ugoni mkuilumba na heyo muukazi wake wa udola womulilila na kumuyalalila wahajona yosi da kusomigwa kumwake. <sup>10</sup> Wokwima kutali, kwavija wodumba kuilumba na heyo mumgayo wake. Wolonga, “Kojona! Kojona! Wambo dino kulu da Babeli! Mkipigiti kiguhi dotagusigwa!”

<sup>11</sup> Wachuluzi wa isi womulilila na kumuyalalila, kwavija haduhu munhu yondayagule vinhu vao kabili. <sup>12</sup> Haduhu

munhu yondayagule zahabu zao, madini ga feza, mabwe ganogile, lulu, kitani ing'alile, vivalo va zambalau, halili, vivalo vidung'hu, mibiki yose inung'hila goya, via vose vitendigwe na mhembe

<sup>‡</sup> **18:7** Mbuli zino zolawa mkitababu cha ISAYA 47:5-8.

za nhembo, via vose vitendigwe na mibiki inogile, shaba, zuma, na malumalu, <sup>13</sup> mdalasini, vinung'hanung'ha, ubane, manemane, uvumba, divai, mavuta ga mzaituni, usage unogile, ngano, ng'ombe na ng'hondolo, falasi na mikwama, nyakadala, na hata ugima wa wanhu. <sup>14</sup> Wachuluzi wamulongela, “Vinhu vose vinogile vuukalile uvisulukila vipotela, na ugoli wako wose na vinhu va kuitopela viyangayuka, na huvipata kabili!” <sup>15</sup> Waja iwachuluzi wachuluze vinhu hivo na kupata ugoli wao kulawa kumwake wokwima kutali, wodumba kuilumba na heyo mumgayo wake. Wolila na kuiyalala, <sup>16</sup> wolonga, “Kojona! Kojona, gweye wambo kulu, uivazile kitani ing'alile, zambalau, na ndung'hu, na kuihamba na zahabu, mabwe ganogile, na lulu!” <sup>17</sup> Mkipigiti kiguhi kawagiza ugoli uno wose!”

Wanhu wose wokalile woilongoza imeli, wanhu wose wakwelile muna imeli, wanhu wose wosang'hanika muna imeli, na wanhu wose wosang'hanika m'bahali, wokwima kutali. <sup>18</sup> Na viwadiwene yosi dilawa muna umoto umsomile, wolila na kulonga, “Hakukalile na wambo kulu diyagwe kamba dino!” <sup>19</sup> Wakiitila timbwisi mmapala gao, walila na kuiyalala, wolonga, “‘Kojona! Kojona, gweye wambo kulu, waja wose wali na meli m'bahali wagaluka wagoli kubitila ugoli wake! Mkipigiti kiguhi kasa kila kinhu!’

<sup>20</sup> “Deng'helela ulanga sama ya ubananzi wake! Deng'heleleni wanhu wa Mulungu na watumigwa wa Kilisto na wahokozi! Kwavija

Mulungu kamtagusa ija imtwanzi sama ya kija kiyawatendele mweye.”

<sup>21</sup> Abaho, msenga wa Mulungu wa kuulanga yali na mhiko kenula dibwe kamba dibwe kulu da kusiginhila, na kujasa m'bahali, kalonga, “Vino vivo wambo kulu da Babeli vondajasigwe hasi, na hajoneka kabili. <sup>22</sup> Dizwi da mabango na wanhu wokwimba, watoa filimbi na watoa mhalati, hadihulikwa kabili mgati yako. Haduhu msang'hana wa sang'hano yoyose yondayoneke mgati yako. Dizwi da dibwe da kusiginhila hadihulikwa kabili mgati yako. <sup>23</sup> Mulangaza wa kiwenge haumwemwesa kabili mgati yako, ama dizwi da mulawilamhambe na mhambe hadihulikwa kabili mgati yako. Wachuluzi zako wakala wanhu wakulu muisi. Ila kubitila uhawi wako kuwagiza wanhu wose wali muulumwengu!”

<sup>24</sup> Mgati yake woneka mulopa wa wahokozi, mulopa wa wanhu wa Mulungu, na mulopa wa wanhu wose wadanganhike muisi.

## 19

<sup>1</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga yali na udaho mkulu viyeshile kulonga, nihulika dizwi kamba dizwi da dale kulu da wasenga wa Mulungu wa kuulanga, dolonga, “Mulungu yatogolwe! Ukombola na yenzi na mhiko volawa ha Mulungu wetu, <sup>2</sup> kwavija nhaguso yake ya ikweli na yabule uzenzeleganye. Kamtagusa ija imtenda ugoni ndwanga yaibanange iisi na ugoni wake. Mulungu kamtagusa kwavija kawakoma watumigwa wa Mulungu.” <sup>3</sup> Wenula dizwi kabili, walonga, “Mulungu yatogolwe! Yosi dilawa

muna umoto ulukuza wambo dija kulu dokwela uchana milongo yose!”<sup>4</sup> Na waja iwavyele malongo mabili na wane na waja wene ugima wane wafugama mavindi wamtambikila Mulungu, ayo yakalile mkigoda cha undewa. Wenula dizwi, walonga, “Amina, Mulungu yatogolwe!”

*Lusona lwa Mulawilamhambe lwa Mwana Ng'hondolo*

<sup>5</sup> Abaho, dizwi dilawa kulawa mkigoda cha undewa, dolonga, “Mgweleleni nhogolwa Mulungu wetu, mweye mose muli watumigwa zake, mweye mundumba, wose wadodo na wakulu!”<sup>6</sup> Abaho, nihulika dizwi kamba dizwi da dale kulu da wanhu, kamba dizwi da mawimbi makulu ga bahali na kamba mdumo mkulu wa ladu, wolonga, “Mulungu atogolwe! Kwavija Mndewa Mulungu wetu Mwene Mhiko kotawala!”<sup>7</sup> Tudeng'he na kusekelela, na tulave hishima zetu kumwake. Kwavija kipigiti kivika cha lusona lwa zengele lwa Mwana Ng'hondolo, na mhambe wake kesha kukiitanda mwenyego.<sup>8</sup> Kagweleligwa kivalo king'alile cha kitani yavale.” Kivalo hicho kicho sang'hano zinogile za wanhu wa Mulungu.

<sup>9</sup> Ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga kanilongela, “Yandika gano, wamota wanhu waja wagonekigwe hana ulusona lwa zengele lwa Mwana Ng'hondolo!” Kanilongela kabili, “Zino zizo mbuli za ikweli za Mulungu.”

<sup>10</sup> Abaho nigwa hamagulu gake nimtambikile, ila kanilongela, “Sambiunitambikile nie! Nie na mtumigwa miyago gweye hamoja na ndugu



zako waugogile usindila wa Yesu. Mtambikile Mulungu!

“Kwavija usindila wa Yesu uwo loho ya uhokozi.”

*Munhu Yomkwela Kungongo Falasi Mzeli*

<sup>11</sup> Abaho, niwona ulanga uvuguka, na haja haulongozi wangu kukala na falasi mzeli, na munhu yamkwelile kungongo kakemigwa Munhu Yalibule Uzenzeleganye na Wa Ikweli. Na heyo kotagusa na kutenda ng'hondo bila uzenzeleganye. <sup>12</sup> Meso gake kamba moto ukwaka, na mpala jake kukala na mikungo bwando. Kakala na twaga jandikigwe uchana yake, kamba haduhu munhu yoditanga ila heyo mwenyego. <sup>13</sup> Na heyo kavala kanzu izabikwe mmulopa, na twaga jake dijo “Usenga wa Mulungu.” <sup>14</sup> Asikali wa kuulanga wamkweleleza, wakwela falasi wazeli na wavala vivalo va kitani kinogile, vizeli, na ving'alile. <sup>15</sup> Kulawa mmulomo wake dolawa zele dinoligwe ng'hani, kubitila zele hijo kowahuma Wamhazi. Na heyo kowatawala na fimbo ya zuma,\* na heyo kolubojaga lwingila lwa kukamulila divai ya lusango lwa Mulungu Mwene Mhiko. <sup>16</sup> Mkivalo chake na uchana ya haza jake, kukala na twaga jandikigwe, “MKULU WA WAKULU WA ISI NA MNDEWA WA WANDEWA.”

<sup>17</sup> Abaho, nimwona msenga wa Mulungu wa kuulanga kema mdizua, kenula dizwi na kuwakema ndege wose woguluka kuulanga, “Izoni, iting'hanileni hamoja sama ya lusona lukulu lwa Mulungu. <sup>18</sup> Izoni na muje nyama za

\* **19:15** Mbuli zino zolawa mkitabua cha ZABULI 2:9.

wandewa, wakulu wa asikali, na asikali, nyama za falasi na wanhu zao wowakwela kumgongo, nyama za wanhu wose, wailegehe na nyakadala, wadodo na wakulu.”

<sup>19</sup> Abaho, nimona ija imng'onyo na waja iwandewa wa isi na asikali zao waiting'hane hamoja giladi wagombe na ija imunhu yamkwelile ija falasi na dale jake da asikali. <sup>20</sup> Ila ija imng'onyo kagogigwa hamoja na ija imuhokozi wa uvwizi yatendile mizonza sama ya ija imng'onyo. Na kubitila mizonza ino kawavwizila wanhu waja waubokele utango wa ija imng'onyo na kuditambikila wegu jake. Ija imng'onyo na ija imuhokozi wa uvwizi, hewo wabili wasigwa mdilamba da moto wa baluti ilukula kuno wali wagima. <sup>21</sup> Na asikali zao wakomigwa na zeze dilawile mmulomo wa munhu ija yamkwelile falasi kumgongo, na ndege wose wakiigutiza nyama zao.

## 20

### *Milao Alufu Imwe*

<sup>1</sup> Kilisto viyeshile kumuhuma ija imng'onyo, na ija imuhokozi wa uvwizi, na waja asikali zao, nimona msenga wa Mulungu wa kuulanga yohumuluka kulawa kuulanga, yali na kivugulilo cha kolongo dilibule nziga na kagoga mnyolo mkulu mmakono gake. <sup>2</sup> Kadihuma dija idizoka, zoka da umwaka, dikemigwa Kinyamkela ama Mwenembago, abaho kadifunga na uja umnyolo kipigiti cha milao alufu imwe. <sup>3</sup> Na ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga kajasa mdikolongo dilibule nziga dija idizoka, kaluhinda ulwivi

lwa kwingilila himo na kulugela utango uchana yake giladi sambiyadahe kuwavwizila kabili wanhu wali muisi mbaka milao alufu imwe vondaimale. Gahamala higo, kolondigwa yafunguligwe mkipigiti kiguhi.

<sup>4</sup> Abaho, nyona vigoda va undewa, na waja wavikalile wagweleligwa udaho wa kutagusa. Vivija nyona loho za waja wakanhigwe mapala sama ya kumtogola Yesu na sama ya Usenga wa Mulungu. Hawamtambikile ija imng'onyo ama wegu jake na hawaubokele utango wake m'vihanga vao ama mmakono gao. Wazuka na watawala hamoja na Kilisto milao alufu imwe. <sup>5</sup> Waja wayagwe wadanganhike hawazukile mbaka milao alufu imwe viimalile. Uno uwo mzuso wa ichanduso. <sup>6</sup> Wamota na wang'ala waja wondawengile mumzuso wa ichanduso. Ifa ya ikabili yabule udaho wa kuwahuma, ila wowa wakulu wa nhambiko wa Mulungu na wowa wakulu wa nhambiko wa Kilisto, na wotawala hamoja na heyo milao alufu imwe.

### *Mwenembago Kohumwa*

<sup>7</sup> Na imilao alufu imwe ihamala, Mwenembago kofunguligwa kulawa mkifungo chake. <sup>8</sup> Heyo kolawa na kuchola kuzivwizila isi zose, zikemigwa Gogu na Magogu,\* kulawa ng'ambu zose za isi. Kowating'haniza hamoja sama ya ng'hondo, dale da asikali wali na udaho, dale dilibule mheta kamba misenga ya bahali. <sup>9</sup> Watembela muisi zose na kuhazunguluka hanhu hawakalile wanhu wa Mulungu na

---

\* **20:8** Mbuli zino zolawa mkitababu cha EZEKIELI 38—39.

wambo dimnogele Mulungu. Ila moto uhumuluka kulawa kuulanga uwalukuza. <sup>10</sup> Na Mwenembago, ayo yawavwizile hewo, kasigwa muna idilamba da baluti ilukula, ako kuyasigwe ija imng'onyo na ija imuhokozi wa uvwizi, na wogazigwa imisi na ikilo milongo yose.

### *Nhaguso ya Kimambukizo*

<sup>11</sup> Abaho, nyona kigoda kikulu kizelu cha undewa na heyo yakikalile. Isi na ulanga vikimbila, ila hawawene hanhu ha kuifisa. <sup>12</sup> Abaho, niwona wanhu wadanganhike, wakulu na wadodo, wema haulongozi wa ikigoda cha undewa, na vitabu vigubuligwa. Vivija kitabu kiyagwe kigubuligwa, kikalile kitabu cha ugima. Wanhu wadanganhike watagusigwa nhaguso ilingile na sang'hano zao, kamba viyandikigwe mgati ya ivitabu. <sup>13</sup> Bahali iwalava kunze wanhu wadanganhike wakalile mgati yake, na ifa na kuzimu ziwalava wanhu wadanganhike wakalile mgati yao. Kila munhu katagusigwa nhaguso ilingile na sang'hano yake. <sup>14</sup> Abaho, ifa na kuzimu vasigwa muna idilamba da moto. Idilamba da moto iyo ifa ya ikabili. <sup>15</sup> Munhu yoyose twaga jake hajoneke jandikwe muna ikitabu cha ugima kasigwa muna idilamba da moto.

## 21

*Ulanga wa Sambu na Isi ya Sambu*

<sup>1</sup> Viishile nhaguso ya Mulungu ha kila munhu, nyona ulanga wa sambu na isi ya sambu,\* kwavija ulanga wa ichanduso na isi ya ichanduso visha kubita, na bahali iyangayuka. <sup>2</sup> Nijona Wambo Ding'alile, Yelusalemu ya sambu, dohumuluka kulawa kuulanga ha Mulungu, disasaligwe kamba mhambe yahambigwe sama ya mbigalo wake. <sup>3</sup> Nihulika dizwi kulu kulawa mkigoda cha undewa dolonga, "Lola, ukazi wa Mulungu wowa hamoja na wanhu. Na heyo kokala hamoja na hewo. Wowa wanhu zake, na Mulungu mwenyego kowa hamoja na hewo, na heyo kowa Mulungu wao. <sup>4</sup> Na heyo kowahangusa mahozu gao gose kulawa mmeso gao, kwavija haduhu ifa kabili† ama giogio ama kililo ama usungu, kwavija mbuli za umwaka zisha kubita."

<sup>5</sup> Heyo yakalile mkigoda cha undewa kalonga, "Lola, novitenda vinhu vose viwe va sambu." Abaho kanilongela, "Yandika mbuli ino, kwavija mbuli zino za kutogoligwa na za ikweli." <sup>6</sup> Na heyo kanilongela, "Imala! Nie iyo Alufa na Omega, Waichanduso na Waikimambukizo. Munhu yali na ng'hilu nomgwelela mazi kulawa mzinzokwe za mazi golava ugima bila kuliha kinhu. <sup>7</sup> Munhu yondayahume kohala motelo zino zose, na nie nowa Mulungu wake, na heyo kowa mwanangu. <sup>8</sup> Ila wali na bwembwe, walibule nhamanila, wanhu wali na ngelegeza zihile, wakomaji, wagoni, wahawi, woitambikila

---

\* **21:1** Mbuli zino zolawa mkitabhu cha ISAYA 65:17. † **21:4** Mbuli zino zolawa mkitabhu cha ISAYA 25:8.

miwegu, na wavwizi wose wokwasigwa muna idilamba da baluti ilukula. Ino iyo ifa ya ikabili.”

### *Yelusalemu ya Sambu*

<sup>9</sup> Imwe wa waja wasenga saba wa Mulungu wa kuulanga wakalile na ija imikungu saba imemile migayo saba ihile ng'hani ya kimambukizo keza kanilongela, “Izo, nokulagusila mhambe, mtwanzi wa Mwana Ng'hondolo.” <sup>10</sup> Kanisola Muloho mbaka uchana ya idigongo tali, kanilagusila Wambo Ding'alile, Yelusalemu, dihumuluka kulawa kuulanga kuyali Mulungu. <sup>11</sup> Dikala dinang'hazigwe na yenzi ya Mulungu, na mulangaza wake ulinga kamba dibwe da hela bwando, kamba yasipi, kamba kiwowo king'alile. <sup>12</sup> Dikala na konhi kulu na tali dikalile na nyivi longo dimwe na mbili, na kila lwivi lumwe lwimilizwa na msenga wa Mulungu wa kuulanga. Na uchana ya kila lwivi jandikigwa twaga dimwe mmwanza wa matwaga longo dimwe na mabili ga mitala ya Islaeli. <sup>13</sup> Haulawilo wa zua kukala na nyivi ndatu, hauswelo wa zua kukala na nyivi ndatu, kasikazi kukala na nyivi ndatu, na kusi kukala na nyivi ndatu. <sup>14</sup> Konhi da idiwambo hijo dizengigwa mmisingi ya mibwe longo dimwe na mibili, na uchana ya kila dibwe kukala jandikigwe twaga dimwe mmwanza wa matwaga ga waja watumigwa longo dimwe na wabili wa Mwana Ng'hondolo. <sup>15</sup> Ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga yakalile yolonga na nie, kakala na lubiki lwa kupimila lwa zahabu giladi yadipime idiwambo, nyivi zake, na konhi jake. <sup>16</sup> Wambo dino dikala na utali na ugazi ulingile,

utali wake ulinga na ugazi wake. Ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga kadipima idiwambo na lubiki lwake, kapata kilometa 2,400 wimo wake, ugazi wake, na utali wake. <sup>17</sup> Ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga kadipima idikonhi, na dikala na wimo wa kamba meta 65 kubitila lubiki lwa kupimila luyalupimile. <sup>18</sup> Idikonhi dino dikala dizengigwe na yasipi, na idiwambo dizengigwa na zahabu ing'alile, zing'ala kamba kiwowo. <sup>19</sup> Misingi ya idikonhi da idiwambo ikala ihambigwe na kila dibwe dinogile. Dibwe da msingi wa ichanduso dikala yasipi, daikabili yakuti samawi, daikadatu kalikedoni, daikane zumalidi, <sup>20</sup> da tano salidoniki, da sita akiki, da saba kilisolito, da nane zabalajadi, da tisa topazi, da longo dimwe kilisopolaso, da longo dimwe na dimwe yasinto, na da longo dimwe na mabili ametisto. <sup>21</sup> Zinyivi longo dimwe na mbili zikala lulu longo dimwe na mbili, kila lwivi luzengigwa na lulu imwe. Nzila za idiwambo dija zikala zahabu zing'alile, zing'ala kamba kiwowo.

<sup>22</sup> Siyonile Ng'anda ya Mulungu mdiwambo hijo kwavija Ng'anda ya Mulungu ya idiwambo hijo iyo Mwana Ng'hondolo na Mndewa Mulungu mwenyego Mwene Mhiko. <sup>23</sup> Idiwambo hijo hadilonda zua ama mulenge kumwemwesa mgati yake, kwavija yenzi ya Mulungu yolava mulangaza wake, na Mwana Ng'hondolo iyo kiwenge cha idiwambo hijo. <sup>24</sup> Wanhu wa isi zose wotembela mmulangaza wake, na wandewa wa isi wogala ugoli wao mgati yake. <sup>25</sup> Na nyivi za idiwambo hijo zovuguligwa misi ngima, hazihindigwa, kwavija haduhu ikilo

himo. <sup>26</sup> Hishima na ugoli wa wanhu wa ulumwengu vogaligwa mgati ya idiwambo hijo. <sup>27</sup> Haduhu kinhu chochose kinyolodoke chondakingile mdiwambo dija, ama munhu yoyose yotenda mbuli za kinyala ama mbuli za uvwizi, ila waja weiyeka matwaga gao gandikigwe mk-itabu cha ugima cha Mwana Ng'hondolo.

## 22

<sup>1</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga viyeshile kundagusila dija idiwambo ding'alile, kanda-gusila lwanda lwa mazi golava ugima, lukalile lung'ala kamba kiwowo, lulawa hana ikigoda cha Undewa choyokalila Mulungu na Mwana Ng'hondolo, <sup>2</sup> lukuluma hagatigati ya inzila ya idiwambo hijo. Kila ng'ambu ya ulwanda kukala na mibiki ilava ugima ilela mujo mianza longo dimwe na mibili mkipigiti cha mulao umwe, na kila mulenge wolela mujo uyagwe. Na matepo ga mibiki ija iyo dawa ya kuwahonya wanhu wa isi zose. <sup>3</sup> Haduhu kinhu chochose kidukumizwe muna idiwambo dija. Kigoda cha undewa choyokalila Mulungu na Mwana Ng'hondolo chowa mgati ya idiwambo dija, na watumigwa zake Mulungu womtambikila. <sup>4</sup> Wochona kihanga chake, na twaga jake dok-wandikigwa m'vihanga vao. <sup>5</sup> Hakuwa na ikilo kabili. Hawalonda mulangaza wa kiwenge ama mulangaza wa zua, kwavija Mndewa Mulungu kowa mulangaza wao. Na hewo wotawala milongo yose.

*Kwiza kwa Yesu*



<sup>6</sup> Msenga wa Mulungu wa kuulanga kanilongela, “Mbuli zose zihulike na zuuziwene za kweli na za kutogoligwa. Na Mndewa Mulungu, ayo yowagwelela wahokozi Loho wake, kamtuma msenga wake yakawalongele watumigwa zake gaja gondagalawilile.”

<sup>7</sup> Yesu kolonga, “Tegeleza! Nokwiza mbwisa! Kamota munhu ija yozigoga mbuli za uhokozi zili mgati ya kitabu kino.”

<sup>8</sup> Nie, Yohana, nizihulika na kuzona mbuli zino zose. Na vinishile kuzihulika na kuzona, nifugama mavindi haulongozi wa gamagulu ga ija imsenga wa Mulungu wa kuulanga yanilagusile mbuli zino, na nilonda kumtambikila. <sup>9</sup> Ila heyo kanilongela, “Sambiunitambikile nie! Nie na mtumigwa wa Mulungu, kamba vuuli gweye na ndugu zako wahokozi, kamba waja wose wogagoga gaja gandikigwe mkitabu kino. Mtambikile Mulungu yeiyeka!” <sup>10</sup> Abaho, kanilongela, “Sambiuzifise mbuli za uhokozi za kitabu kino, kwavija kipigiti kikwenhuka cha mbuli zino zose kulawilila. <sup>11</sup> Munhu yotenda gehile yagendelele kutenda gehile, na munhu yanyolodoke yagendelele kunyolodoka. Munhu yalibule uzenzeleganye yagendelele kuwa bule uzenzeleganye, na munhu yang'alile yagendelele kuwa mng'azi.”

<sup>12</sup> Yesu kolonga, “Tegeleza! Nokwiza mbwisa na nhunza yangu mumkono, nimgwelele kila munhu kamba viyasang'hanike. <sup>13</sup> Nie iyo Alufa na Omega, nehgulo yake, Waichanduso na Waikimambukizo.”

<sup>14</sup> Wamota wanhu waja wosuluza kanzu zao, giladi wadahe kuuja mujo wa m'biki wa ugima, na wadahe kwingila kubitila nyivi za idiwambo dija. <sup>15</sup> Ila hanze ya idiwambo hana mibwa, wahawi, wagoni, wakomaji, wanhu woitambikila miwegu, na wanhu wose wonogelwa na uvwizi na kuutenda.

<sup>16</sup> “Nie, Yesu, nimulagiza msenga wangu wa kuulanga yakugwelele usindila uno sama ya wanhu wantogole Kilisto. Nie iyo muhenga kulawa mulukolo Iwa Daudi na Nhondo Ing'alile ya Imitondo.”

<sup>17</sup> Loho wa Mulungu na mhambe wolonga, “Izo!”

Na heyo yogahulika gano vivija kolondigwa yalonge, “Izo!”

Munhu yali na ng'hilu na yeze. Munhu yoyose yolonda, yasole mazi golava ugima yang'we bila kuliha.

### *Kimambukizo*

<sup>18</sup> Nie iyo Yohana, nomzuma kila munhu yohulika mbuli za uhokozi za kitabu kino, ihawa munhu yoyose yokongeza kinhu chochose mkitabu kino, Mulungu komwongezela migayo ihile ng'hani yandikigwe mkitabu kino. <sup>19</sup> Na ihawa munhu yoyose yoisegeza mbuli yoyose kulawa mkitabu kino cha uhokozi, Mulungu komsegezela fungu jake kulawa mum'biki wa ugima na kulawa Mdiwambo Ding'alile, gaja gandikigwe mkitabu kino.

<sup>20</sup> Heyo yosindila mbuli zino kolonga, “Ona, nokwiza mbwisa!”

Amina. Izo, Mndewa Yesu!

<sup>21</sup> Ngekewa ya Mndewa Yesu iwe hamoja na wanhu wose wa Mulungu. Amina.

**Lagano da Isambi da Mndewa na Mkombola  
Wetu Yesu Kilisto**  
**The Holy Bible in the Zaramo language of Tanzania**  
**Zaramo: Lagano da Isambi da Mndewa na Mkombola**  
**Wetu Yesu Kilisto (Bible)**

copyright © 2019 Pioneer Bible Translators

Language: Zaramo

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f5372143-dd2f-5452-9f25-3aada8fab0bd